

வாரமலர்

# தினமுரசு

THINAMURASU

SRI LANKA'S

NATIONAL

TAMIL

WEEKLY

முரசு

553

வடக்கு-கிழக்கில்  
தேர்தல் களேபரம்

கூட்டுக்குள் வெளியும்  
குழம்பிய கருத்துக்கள்

வீரண ஜிஸம்

ஒரு

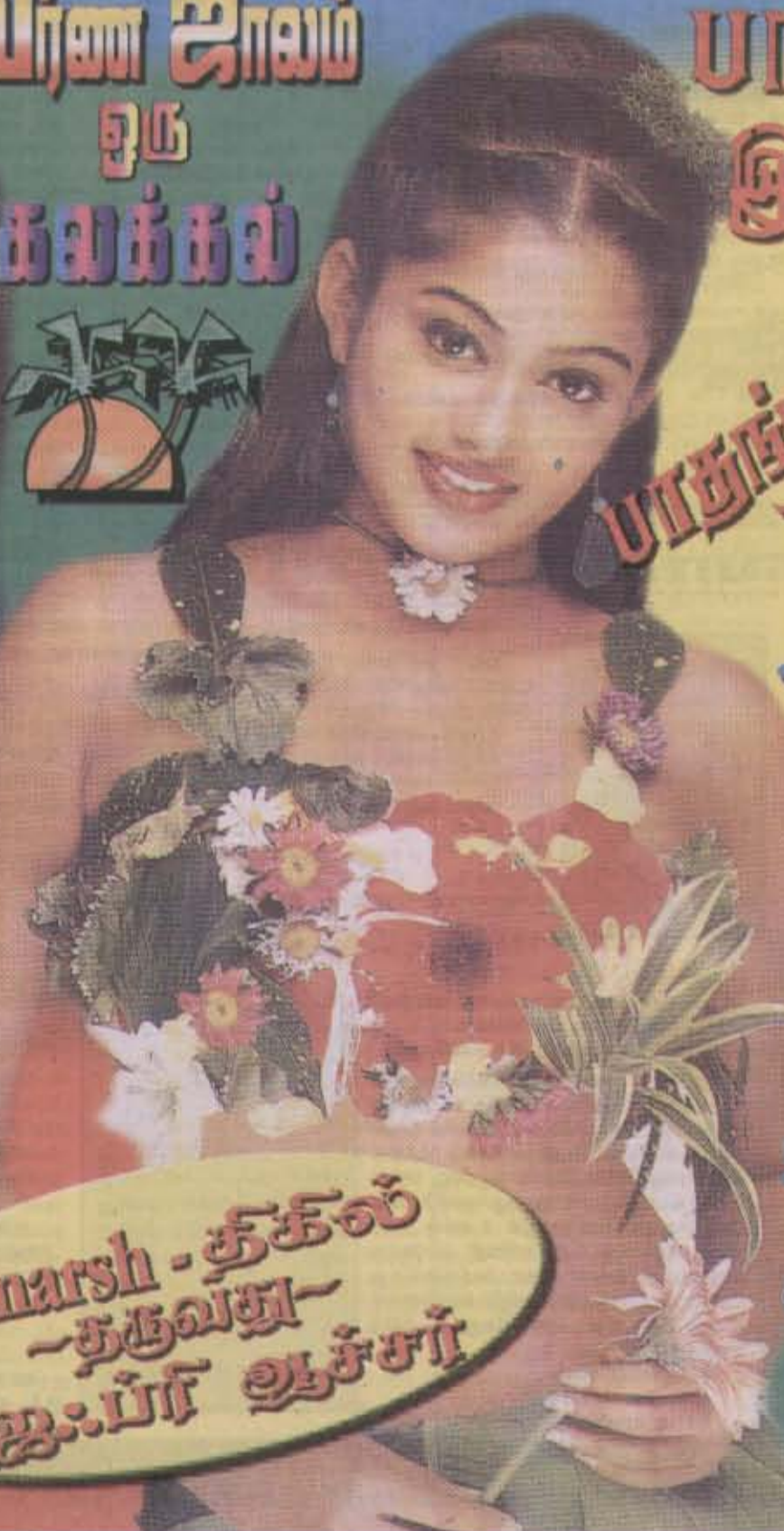
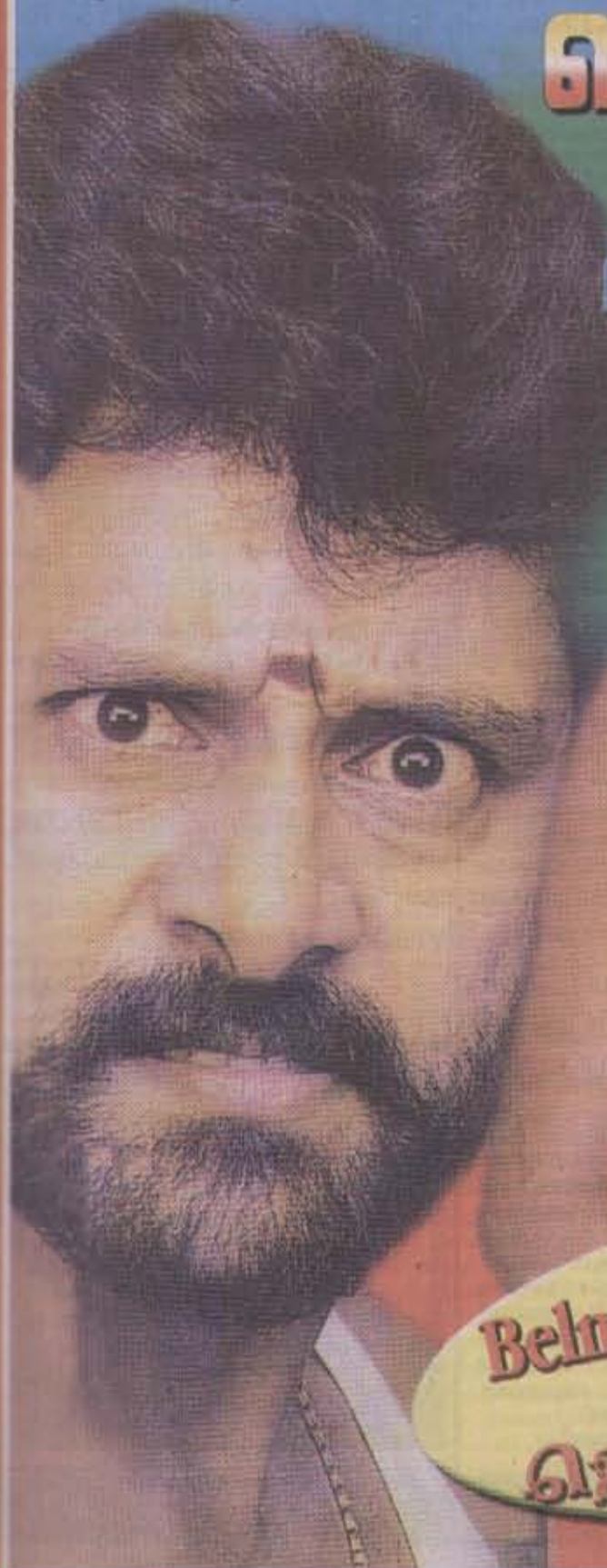
கவக்கல்



பாதுணர்

இவ்வாத

பாதுங்களோடு  
-வி.பி-



Belmarsh - தகல்  
-தகுவது-  
ஜெ.பர் ஆச்சர்

சமுதாயத்திற்கு  
வருவது  
சமுதாயத்திற்கு  
வருவது

எல்லாக் குழந்தைகளும் மண்ணில் நல்ல வண்ணம் வாழத்தான் பிறந்தார்கள். பிறக்கிறார்கள். ஆனால், வயதில் நோட்டத்தில் இவர்கள் பல திசைகளில் சென்று போராசை, அபா, சுயநலம், கோபம், பொறாமை போன்ற கீழான உணர்வுகளுக்கு ஆட்பட்டு போது ஆன்மீக உணர்வு எங்கே ஒளிந்து மறைந்து விடுகிறது. ஆன்மீக உணர்வுகளை மனிதன் ஆசைக்கு அடிமையாகும்போது அவைகள் விபர்தங்களைத் தோற்று விக்கின்றன. ஆன்மீகம் சாந்திக்கும் இன்று உலகம் தவிக்கிறது. மனித உணர்வில் ஏற்பட்ட பாதிப்புகளே இத்தகைய தவிப்புக்குக் காரணமாகும். மனிதன் தன்னை விளக்கிக்கொண்டால், இந்த நோய்க்கேற்ப வைத்தியரையும் மருந்தையும் நாடிச் செல்வதற்கு யாரும் தயங்க வேண்டியதில்லை. ஆன்மீகம் வெளியுலகத்திலிருந்து வாழ்க்கைச் சுகத்தை தரும்படி செய்கிறது. உண்மை நோக்குடைய ஆன்மீகம் உண்மைச் சுகத்தை அகவுலகே அதன் தளம். அமைதியைக் குலைக்கும் போலீசை நாசகாரச் செயல்களுக்கு ஆட்படையாக அமைந்தது வாழ்க்கைச் சுகத்தின் பேராசையும் நான் என்ற அகம்பாவமுமே. சத்தியமே பேச வேண்டும்; தாம் வழியில் நடக்க வேண்டும். உண்மை மனிதர்களிடம் அன்பு, கருணை, இரக்கம் என்ற இனிய உணர்வுகள் இல்லாமல் இல்லை. ஆனால் சுயநலப் பித்தேரீய உணர்வுகளை வளர்த்துச் செல்லும்போது நல்ல பண்புகள் நலிவடைந்து குணம் நாச வேலைகளில் ஈடுபடுத்திவிடுகிறது. தாமத வழியில் நம்மை வழிநடத்திச் செல்லக் கூடிய ஒரே மருந்து ஆன்மீக நேரமே.



நமது வாழ்க்கையில் வேதனைகள் பல வந்திருக்கக் கூடும். அதற்காக புரி வாங்க வேண்டும் என்று கூட நினைத்து இருக்கலாம். பெற்றோரிடம் பகை, நண்பர்களாக இருந்தவர்களிடம் கோபம். மேலதிகாரிகளிடம் மனவருத்தம். இவை அனைத்தும் அன்புக்கு எதிரானவை. இயேசு சிலுவையில் தன்னை அன்றைதவர்களுக்காக மன்றாடினார் அல்லவா? "தந்தையே இவர்களை மன்னியும் ஏனெனில், தாங்கள் செய்வது என்ன என்று இவர்களுக்குத் தெரியவில்லை." (லூக் 23:34) இவ்வாறு நம்மால் மன்றாட முடியுமா? முடிந்தால் நாம் ஆண்டவரின் சயலிலும் உருவிலும் படைக்கப்பட்டவர்கள் ஆவோம். "மகனே! மகனே! உன் வேதனையை என்னிடம் விட்டு விடு" என்று ஆண்டவர் நம்மை அழைக்கிறார். மன்னித்துவிடு. உன் பாவங்களும் மன்னிக்கப்படும் என்பதுதானே நம் ஆண்டவரின் போதனை! சகோதரர்களே! இயேசு கிறிஸ்துவின் அன்பை நாம் உணர்ந்து ஆழப்படுத்து அதன்படி வாழக் கற்றுக்கொள்ளுவோம். புதிய மனிதர்களாக இப் புதிய ஆண்டில் மாறுவோம். ஆண்டவரின் தூய ஆவியானவர் எமக்குத் துணை புரிவார். நமது தனிப்பட்ட செபத்தில் அன்றாடம் ஆர்வத்துடன் நமது நாவை தூய்மைப்படுத்தாமாறு மன்றாட வேண்டும். அப்போதுதான் வாழ்வில் நம்மால் வெற்றி பெற முடியும். "அப்பொழுது என் நா உம் நீதியை எடுத்தாரென்று நான் முழுதும் உம் புகழ் பாடும். (தீபா 35:28) நேர்மையாளரின் வாய் ஞானத்தை அறிவிக்கும் அவர்களின் நா நீதிநெறிகளை எடுத்துரைக்கும். தீச் சொல்லிவின்று உன் நாவைக் காத்திடு. வஞ்சக மொழியை உன் வாயை விட்டு விலக்கிடு. நாம் மற்றவர்களுக்காக மன்றாட வேண்டும். நமக்கு வேதனை அளித்தவர்களுக்கு ஆசீர் கூறிச் செபிக்க வேண்டும். இறை வார்த்தை கூறும் எம் நாவு தூய்மையாக இருக்க அனுதினமும் கணத்திற்குக் கணம் செக்கன்குச் செக்கம் மன்றாட வேண்டும்.

ஹஜ்ரத் அப்துல்லாஹ் இப்னு அப்பாஸ் (ரலி) அவர்களிடம் ஒருவர் வந்து, "இன்ன மனிதர் பகலெல்லாம் நோன்பு நோற்கிறார். இரவெல்லாம் தொழுகிறார். ஆனால், 'ஜம் ஆ' தொழுகையிலும், 'ஜமா அத்' தொழுகையிலும் கலந்துகொள்வதில்லை. இவரைப் பற்றிய தீர்ப்பென்ன?" என வினவினார். அதற்கு ஹஜ்ரத் இப்னு அப்பாஸ் (ரலி) அவர்கள் "இவர் நரகவாதி" என்று பதிலுரைத்தார்கள். (தீர்மானி) இஸ்லாத்தில் சில கடமைகளை 'ஜமா அத்' என்னும் கூட்டுறவு முறையில் ஆற்றப்பட வேண்டும். ஏனென்றால் இஸ்லாம் உலக மாந்தர்களை ஒன்றிணைக்கவே வந்தது. மொழியால், இனத்தால், நிறத்தால், அந்தஸ்தால், நாட்டால் எவ்வித வேறுபாட்டையோ, தனிச் சிறப்பையோ இஸ்லாம் கற்பிக்க வில்லை. அனுமதிக்கவில்லை.

சி. இரத்தினம், மட்டக்குளி

எஸ். சதா, கொழும்பு-13

ஆமினா ஹஸனி, கல்முனை-07.

**கவிதை**  
கவிதை  
கவிதை

**கற்காப்பு**  
கற்காப்பு  
கற்காப்பு

எம்.கே.ஸதகா, மாத்தளை.

**இடம் உள்ள வரை இடம் பிடித்துள்ள வியக்க வைத்த கவிதைகள்**

நிரந்தரம்...  
நிரந்தரம் ஒவ்வொரு இடத்தில் நிரந்தரமாக பொங்குகின்றன.  
நிரந்தர இடமில்லாதான் நிரந்தர தீர்வு வரும் என்போ? எங்களுக்கு நிரந்தர வதிவிடம் வரும் அப்போ. இராமச்சந்திரன் தவேந்திரன், ஹாலி - எல.

**கவிதைப் போட்டி இல: 553**

எண்ணத்தில் தோன்றும் கவிதைகளை வாழ்த்துகளின் எண்ணிக்கை அதிகமில்லாமல், தபாலட்டையில் மட்டும் பதிவு செய்து அனுப்பி வைப்புகள். அனுப்பப்பட வேண்டிய கடைசித் திகதி 13.03.2004

கவிதைப் போட்டி இல. 553  
தினமுரசு வாரமலர், தபிபி-1772, கொழும்பு.

**புதிய திட்டம்**  
புதிய திட்டம்  
புதிய திட்டம்

எம்.எம்.அப்துல் ஹகீம், பறகறைதெனிய.

**எங்கனின் தேவை**  
எங்கனின் தேவை  
எங்கனின் தேவை

தேர்தல் வருவதால் தேவைப் படுவோம் தேடி வருவார்கள் அகதி முகாமையும் உங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கிறோமென்று எங்கள் தேவைகளைல்லாம் இன்னும் ஓர் அகதி முகாமல்ல சாந்தியும் சமாதானமுமே. யோகராஜா, நீர்கொழும்பு.

**திண்டாட்டம்**  
திண்டாட்டம்  
திண்டாட்டம்

தேர்தல் வந்தால் ஆசை வார்த்தைகள் சொல்லி போடுகிறார்கள் மன்றாட்டம்! தெரிவான பின்பு தேடுவார் யாருமின்றி நாங்களோ போடுகிறோம் திண்டாட்டம்! எஸ்.பி.பி.கணேஷ், தாண்டியடி.

## உங்கள் பக்கம்

### நிரந்தர நியமனம் வாங்குதல்

தேர்தல் காலத்தில் நியமனம் வாங்குவதும் தற்காலிக ஊழியர்கள் நிரந்தர ஊழியர்கள் ஆக்கப்படுவதும் இயல்பானது. இம்முறை தேர்தல் காலத்தில் இவை இரண்டில் எதுவுமே நடக்கவில்லை. புதிய நியமனங்கள் விடயத்தில் சில தாமதங்கள் ஏற்பட வாய்ப்பிருந்தாலும் தற்காலிக ஊழியர்கள் ஆகிய எமக்கு நிரந்தர ஊழியர்களாக நியமனம் வாங்குவது சாத்தியமகலாம் அல்லது அரசியல் சாயம் பூசாமல் எல்லாத் தரப்பாலும் நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும். மேன்மைதகு ஜனாதிபதி இது விடயத்தில் கருணை உள்ளம் கொண்டு சிபாரிசுகளைச் செய்ய முன்வரவேண்டும் எனக் கோரி நிற்கிறோம். இந்த வேண்டுகோளை தற்காலிக ஊழியர்கள் சார்பில் முரசில் பிரசுரிக்கு மாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன். எமது பிரச்சினை களை வாக்குறுதிகள் இல்லாமல் செயலாற்ற யார் முன்வருவார்களோ, அவர்களுக்கே எமது வாக்குவீடுகள் தோறும் ஏறி இறங்கி வாக்கு கேட்கும் அரசியல் சாணக்கியர்கள், தேர்தலில் வென்றதும் திரும்பிக் கூடப்பார்ப தில்லை. இந்நிலைமை மாறவேண்டும்.

— மு. ராஜேஸ்வரன், திருகோணமலை.

**சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை**  
சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை  
சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை

எஸ்.பி.பாலமுருகன், பதுளை.

**கதந்திரமா?**  
கதந்திரமா?  
கதந்திரமா?

ஐம்பத்தாறு வருடங்களைக் கடந்த கதந்திரம் எங்களுக்கு இன்னும் விடிவது எல்லாம் விதியில் என்ற நிலையில் இருண்டு கிடக்கிறது. இன்னும் எத்தனை சகாப்தங்களுக்கு இந்த விதியோர் விடியவில்லா வாழ்க்கை! து.குலகஷ்மி, மாமாங்கம்.

**புரிந்தால் போதும்**  
புரிந்தால் போதும்  
புரிந்தால் போதும்

அகதி வாழ்க்கையில் அல்லற்பட்ட எங்களுக்கு இந்தத் தேர்தலும் அரசியல் நெருக்கடியும் புதியதாமல் புரியாததாமல். சுரேஷ் பொன்னையா, பதுளை.

## வாசகர் சாலை

**தேன் சொட்டும் தினமுரசே!**  
தேன் சொட்டும் தினமுரசே!  
தேன் சொட்டும் தினமுரசே!

சென்ற வாரம் 551 ஆவது முரசில் பிரசுரமான ஆக்கங்கள் இனிமையிலும் இனிமை. ஆன்மீகம் என்னைச் சிந்திக்க வைத்தது. அதிரடி அய்யாத்துரையில் அலசப்பட்ட விடயங்கள் உண்மை பூர்வமாக இருந்தது. காதில பூ கலக்கல். சிந்திக்கத் தூண்டும் உனது சேவை தொடரட்டும். எம். பாலகுமார், மட்டக்களப்பு.



**தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!**  
தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!  
தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!

வாரந்தோறும் எமக்குப் பல செய்தி களைத் தந்து எம்மை அதிகரிக்க வைக்கும் தினமுரசு என்றும் புதுமையுடன் வெளிவர என் இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள். பிரியமுடன் வாசகன் எம்.எம். ரிஸ்வான், கண்டி.

**தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!**  
தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!  
தீனமுரசு வாசகன் வரையும் அன்பான மடல்து!

என் அன்பிற்கினிய முரசே!! வாரம் ஒரு முறை பூத்திட்ட உன்னை என்றும் எதிர்பார்த்தேன். 550 ஆவது இதழும் என்னுள் பூத்த நீ - என்றும் சிறப்பாய் பூக்க என்றும் தாளாமல் வாழ வளமும் வளர வாழ்த்துகிறேன் வாழ்க! வாழ்க! வாழ்க! ச. புவனேந்திரன், மட்டக்களப்பு.

**முகப்பில் ஒரு வியப்பு**  
முகப்பில் ஒரு வியப்பு  
முகப்பில் ஒரு வியப்பு

முரசின் முகப்புப்பக்கம் உள்ளே உள்ளதைச் சொல்லும் விதம் எம்மைப் பிரமிக்க வைக்கிறது. இதன் பக்கங்களைப் புரட்டினால் மூக்கின் மேல் விரலை வைக்க வேண்டியள்ளது. எதைப் படிப்பது என வாரா வாரம் வாசகர்கள் திண்டாட்டம்தான். முகப்பிலே வியப்பைத் தந்து சூடு, சுவை, சுவாரசியம் என்று சும்மா சொல்லவில்லை முரசு. ச. ஸ்ரீசங்கர், கொழும்பு - 05

**உன்னை வார்த்தைகளால் வாழ்த்த முடியவில்லை. வணக்கத்தடன் முரசே!**  
உன்னை வார்த்தைகளால் வாழ்த்த முடியவில்லை. வணக்கத்தடன் முரசே!  
உன்னை வார்த்தைகளால் வாழ்த்த முடியவில்லை. வணக்கத்தடன் முரசே!

அட்டை முதல் பக்கம் யாவும் அறிவின் பக்கங்களை கொண்ட முரசே! உன் அறிவுப் பத்திரிகையின் கோடிக்கணக்கானவரின் நானும் ஒருவன். உன் பணி மிகவும் வரவேற்கத் தக்கதாக மக்கள் மத்தியில் பிரபலமாகி வருகிறது. செய்தி களை உடனுக்குடன் தருவது துணிச்சலான செய்திகளைக் கொடுப்பதில் உனக்கு நிகர் கிடையாது. அது மாத்திரமின்றி ஒவ்வொரு வாரமும் நீ வாசகர்களை காக்கவைத்து வேதனைப் படுத்துகிறாய்! தமிழில் வாசனையான தினமுரசே! உன் பணி மேலும் வளர வாழ்த்துகிறேன். வே. ராஜேந்திரன் இல. 49, காந்திரிகர், செட்டிக்குளம்.

**தீதிக்கும் முரசே!**  
தீதிக்கும் முரசே!  
தீதிக்கும் முரசே!

வியாழன் தோறும் நீ எம்மை இன்ப வெள்ளத்தில் மகிழ வைக்கிறாய். சுவையூட்டும் தேன்கிண்ணம், சிந்திக்க காதில பூ, சிரிக்க சிந்தியா, அதிசயிக் க தகவல் பெட்டி என பல சுவையான செய்திகளுடன் எமை மகிழ்வுட்டும் உன் பணி தொடர என் வாழ்த்துக்கள். உன் வாசகி எஸ். சர்மிளா, முல்லைத்தீவு.

**மடல்கள் மற்றும் ஆக்கங்கள் - உட்பட சகல தொடர்புகளுக்கும்:**  
மடல்கள் மற்றும் ஆக்கங்கள் - உட்பட சகல தொடர்புகளுக்கும்:  
மடல்கள் மற்றும் ஆக்கங்கள் - உட்பட சகல தொடர்புகளுக்கும்:

தினமுரசு வாரமலர், தபிபி-1772, கொழும்பு. தொலைபேசி: 4514282 தொலை நகல் (Fax): 4513266 ஈ - மெயில்: (E-mail): murasu@sltnet.lk









இலங்கையில் மனித உரிமைகள் பேணப்படும் நிலை தொடர்பாக அமெரிக்க இராஜாங்கத் திணைக்களம் கடந்த 25.02.2004 அன்று வெளியிட்டிருக்கின்ற அறிக்கையிலிருந்து முக்கியமான சில பகுதிகள் இங்கு மொழிமாற்றம் செய்து தரப்படுகின்றது.



விடயங்களில் தலையிடுவது, சிறுவர்களைப் பயன்படுத்துவது, இன மற்றும் மத ரீதியான சிறுபான்மையினர் பாதுகாடுகளுக்கு உள்லக்கப்படுவது என்பன புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிகளில் காணப்படுகின்றது.

புலிகளுக்கு எதிரான அரசியல் கட்சிகளைச் சேர்ந்தவர்கள் மற்றும் பாதுகாப்புப் படையினருக்குத் தகவல் வழங்கும் தமிழ் உளவாளிகள் என்ற வகையில் கடந்த வருடத்தில் மட்டும் சுமார் 36 பேர் புலிகளால் படுகொலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். இக் கொலைகளில் புலிகளின் தொடர்பு குறித்துப் போதுமான சாட்சியங்கள் உண்டு. ஈழ மக்கள் புரட்சிகர விடுதலை முன்னணியின் துணைத் தலைவரான றோபேட் (தம்பிராசா சுபத்திரன்) படுகொலைக்கு இலக்கானது இவற்றில் மோசமானதாகும். அவர் தமது அலுவலகத்தில் வைத்து துப்பாக்கிச் சூட்டுக்கு இலக்காகி உயிரிழந்தார். மேலும், கொழும்பில் பொலிஸ் நிலையத்துள் நுழைந்து பொலிஸ் அதிகாரி ஒருவர் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார். எனினும்

வாய்ப்பு ஏற்படுத்தப்படுகிறது. ஆனால், புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசத்தில் இந்த நிலை காணப்படுவதாக இல்லை.

கடந்த காலங்களில் புலிகள் கப்பம் கேட்டுப் பலரைக் கடத்திவந்து தடுத்து வைத்துள்ளனர். இந்த வருடத்திலும் இத்தகைய சம்பவங்கள் பல குறித்து முறைப்பாடுகள் கிடைத்துள்ளன. குறிப்பாக கிழக்கிலிருந்து முஸ்லிம்கள் பணத்திற்காகக் கடத்திச் செல்லப்பட்டுள்ளனர். எனினும் கப்பம் பணமாகச் செலுத்தப்பட்டதும் முஸ்லிம்கள் உடனடியாக விடுதலை செய்யப்பட்டுள்ளனர். வருடத்தின் இறுதிப் பகுதியில் முஸ்லிம்களைப் புலிகள் தொடர்ந்தும் தடுத்து வைத்திருப்பதற்கான தகவல்கள் கிடைக்கவில்லை.

கடந்த காலங்களில் புலிகள் நீதிமன்ற அதிகாரிகளை மிரட்டி நீதிமன்றச் செயற்பாடுகளைச் சீர்குலைச் செய்த சம்பவங்கள் பல இடம்பெற்றிருந்தன. 2000ஆம் ஆண்டளவில் யாழ்ப்பாணத்தில் நீதிமன்றச் செயற்பாடுகள் முடக்கி வைக்கப்பட்டிருந்தன. எனினும்

இவ்வாதவர்களைக் கொண்டு புலிகள் தமக்கென ஒரு நீதித்துறையை உருவாக்கியுள்ளனர். புலிகளின் நீதிமன்றங்கள் சுயாதீனமானவையாக இல்லாமல் புலிகளின் ஏஜென்சி நிறுவனங்களாகவே செயற்படுகின்றன. இந்த நீதிமன்றங்களில் மரணதண்டனை உட்படக் கடுமையான தண்டனைகள் விதிக்கப்பட்டு நிறைவேற்றப்படுகின்றன.

பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தின் கீழ் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள அனைவரும் புலி உறுப்பினர்களே எனவும், அவர்களால் பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தல்கள் எழ வாய்ப்பு உண்டு எனவும் அரசாங்கம் கூறுகின்றது. ஆனால், இவர்கள் அரசியல் காரணங்களுக்காகவே தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர் எனக் கருதுவதற்குப் போதுமான சாட்சியங்கள் இல்லை. பல தடவைகளில் மனித உரிமை ஆர்வலர்கள் இவர்கள் மீது சுமத்தப்பட்டுள்ள குற்றவியல் சம்பவங்கள் குறித்து விசாரித்துள்ளனர். 2002ஆம் ஆண்டில் சட்டமா அதிபர் திணைக்களம் 750க்கும் மேற்பட்டவர்களை விடுதலை செய்தது. இந்த வருடத்தில் இன்னமும் 65 தமிழர்கள் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்கள் அனைவரும் தற்கொலைத் தாக்குதல்கள் அல்லது பாரிய குற்றச் சம்பவங்களுடன் நேரடித் தொடர்புகொண்டவர்களான அரசாங்கம் கூறுகின்றது. புலிகள் அரசியல் கைதிகளாகப் பலரைத் தடுத்து வைத்துள்ளனர். எனினும், அந்த இயக்கத்தின் இறுக்கமான இரகசியம் பேணும் தன்மை காரணமாக உண்மையில் எத்தனை பேர் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளனர் என்பதை அறிய முடியாமல் உள்ளது. சர்வதேச செஞ்சிலுவை சங்கத்தினர்களைக் கூட புலிகள் தமது சிறைச்சாலைகளைப் பார்வையிட அனுமதிப்பதாக இல்லை.

# சர்வதேசப் பார்வை

முன்னைய காலங்களைப் போல் அரசாங்கத் தரப்புப் படையினர் பழிவாங்கும் எதிர்த் தாக்குதல்கள் எதிலும் ஈடுபடவில்லை. அது போல கடந்த மார்ச் மாதத்திலும் ஜூன் மாதத்திலும் புலிகளின் ஆயுதக் கப்பல்கள்

2001ஆம் ஆண்டு முதல் நீதிமன்றச் செயற்பாடுகள் மீள் ஆரம்பிக்கப்பட்டதோடு தொடர்ந்தும் செயற்பட்டு வருகின்றது. ஆனால் கடந்த வருடத்தில் புலிகள் தமது நீதிமன்றச் செயற்பாடுகளைப் படையினரது

கடந்த செப்டம்பர் 2002இல் புலிகள் மீதான தடையுத்தரவை அரசாங்கம் நீக்கியது. இதனால் புலி உறுப்பினர் என்பதற்காக சந்தேகத்திற்கு உள்ளாக்கப்படும் நிலைமை நீக்கப்பட்டுள்ளது. ஆனால், புலிகள்

[Home](#) | [Contact Us](#) | [Email this Page](#) | [FOIA](#) | [Privacy Notice](#) | [Archive](#) | [Search](#)

## U.S. DEPARTMENT of STATE

About the State Dept.

Press and Public Affairs

Travel and Living Abroad

Countries and Regions

International Issues

History, Education and Culture

Business Center

Other Services

Employment

கடற்படையினரால் தாக்கி அழிக்கப்பட்டபோதும் புலிகளும் எதிர் நடவடிக்கைகள் எதிலும் ஈடுபடவில்லை. இந்த இரு சம்பவங்களிலும் புலி உறுப்பினர்கள் பலர் கொல்லப்பட்டிருந்தனர். கடந்த ஆண்டில் தற்கொலைத் தாக்குதல்கள் எதுவும் இடம்பெற்றதாகத் தகவல் இல்லை.

பலவந்தமான முறையில் கடத்தப்பட்டுக் காணாமற் போனவர்கள் தொடர்பாக ஆராய்ந்த ஐ.நா.வின் செயற்குழுவொன்று அவசரகால நிலையம் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டமும் இதற்கு முக்கிய காரணம் என்பதைக் கண்டறிந்தது. இவற்றை நீக்குவது அல்லது திருத்துவது அவசியம் என்று சிபார்சு செய்தது. இதன் மூலமாகவே மனித உரிமைகள் பேணப்படுவதில் சர்வதேச தரத்தை எட்ட முடியும் எனவும் கூறப்பட்டது. 2001இல் அவசரகால நிலை செயலிழந்தது. 2002 முதல் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தின் கீழான கைதுகள் எதுவும் இடம்பெறவில்லை. ஆனாலும் முழுமையான ஆவணங்கள் இல்லாமல் சில கைதுகள் நடந்துள்ளன என்பதும் பயங்கரவாதத் தடைச் சட்டத்தின் கீழ் தடுத்து வைக்கப்பட்டிருப்பவர்களின் விடுதலை முழுமை பெறவில்லை என்பதும் உண்மையே. இது குறித்த மீள் பரிசீலனைகள் தொடர்ந்து இடம்பெறுகின்றன.

2002ஆம் ஆண்டில் புலிகள் பத்துப் பேரை விடுவித்துள்ளனர். சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் ஊடாக விடுவிக்கப்பட்ட இவர்கள் ஆயுதப் படைகளைச் சேர்ந்தவராவர். வருட இறுதியில் புலிகள் தம்மிடம் போர்க் கைதிகளாக எவரும் இல்லை எனக் கூறியுள்ளனர். ஆனால், பெரும்பாலான அவதானிகள் புலிகளின் இக் கூற்றுத் தொடர்பாக ஆழமான சந்தேகம் கொண்டுள்ளனர்.

கடந்த சில வருடங்களாக மாற்றுத் தமிழ் அரசியல் கட்சிகள் சில பெறுதல்களுக்கு எதிரான துன்புறுத்தல்களில் ஈடுபடுவதாகக் கூறப்பட்டு வந்தது. ஆனால், 2002க்குப் பின்னர் இத்தகைய முறைப்பாடுகள் எதுவும் இல்லை. எனினும் புலிகள் தொடர்ச்சியான இத்தகைய சம்பவங்களில் ஈடுபடுவது உறுதியாகியுள்ளது.

புலிகளின் பராமரிப்பிலுள்ள தடுப்பு முகாம்களில் சுகாதார நிலைமைகள் படுமோசம். இத்தகைய தடுப்பு முகாம்களுக்கு சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் எட்டுத் தடவை விஜயம் செய்துள்ளது. அரசாங்கப் படையினரது கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசங்களில் பொலிஸாரால் அல்லது படையினரால் கைது செய்யப் படுபவர்கள் 24 மணி நேரத்தினுள் நீதிமன்றத்தில் ஆஜர் செய்யப்படுகின்றனர். இவர்களை மனித உரிமைகள் ஆணைக்குழுவின் 48 மணி நேரத்தில் சந்திப்பதற்கு

கட்டுப்பாட்டுப் பகுதிகளுக்குள்ளும் விரிவுபடுத்த முனைந்தனர். இந்த விரிவாக்கத்தோடு இலங்கையின் நீதித்துறை மற்றும் பொலிஸ்துறை என்பவற்றுடனான தொடர்புகளைத் தமிழ் மக்கள் துண்டாக்க வேண்டும் எனவும் புலிகள் வற்புறுத்தினர். புலிகளின் காவல்துறை

**தொடர்ந்தும் அச்சுறுத்துவதன் ஊடாக யாழ்ப்பாணத்திலும் கிழக்கிலும் உள்ளூராட்சி அமைப்புகளுக்கு மக்கள் பிரதிநிதிகள் தெரிவு செய்யப்படுவதைப் புலிகள் தடுத்து வருகின்றனர். மாற்று அரசியல் கட்சிகளும், அரசாங்க நிறுவனங்களும் வடக்கு - கிழக்கில் சுதந்திரமாக செயற்படுவதற்குப் புலிகள் தொடர்ந்தும் முட்டுக்கட்டைகளைப் போட்டு வருகின்றனர்.**

மாற்றுப் புலிகளின் நீதித்துறை என்பவற்றிலேயே மக்கள் தங்கியிருக்க வேண்டுமென்ப புலிகள் எதிர்பார்த்தனர். ஆனால், மக்களின் ஒத்துழைப்பின்மையாலும் படையினரது செயற்பாடுகள் காரணமாகவும் இதனை அமுல்படுத்த இயலவில்லை என்பதற்கு நம்பகமான சான்றுகள் உண்டு.

சட்டத்துறையில் போதிய அநுபவமும் ஆற்றலும்

குடிமக்களின் தனிப்பட்ட அந்தரங்க விடயங்களுக்குள்ளும் ஊடுருவும் வகையில் தமது புலனாய்வு வலைப்பின்னலை விரிவுபடுத்தி இருக்கின்றனர். சிறுவர்களைப் படையணிகளுக்காக பலவந்தமாகச் சேர்ப்பது தொடர்கின்றது. எனினும் பல்வேறு அழுத்தங்களுக்குப் பின்னர் 141 சிறுவர்களைப் புலிகள் விடுவித்துள்ளனர். 2002இல் இறுதிப் பகுதியில் மேலும் 85 சிறுவர்களை புலிகள் யுனிசெப் நிறுவனத்திடம் ஒப்படைத்தனர். முன்னைய காலங்களைப் போல முஸ்லிம்களை வட பகுதியிலிருந்து விரட்டியதான தகவல்கள் கிடைக்கவில்லை.

டிசம்பர் 2001இல் அரசாங்கமும் புலிகளும் ஒருதலைப்பட்சமாகப் போர் நிறுத்தப் பிரகடனம் செய்ததைத் தொடர்ந்து உத்தியோகபூர்வ போர்நிறுத்த உடன்பாடு 2002இல் ஏற்படுத்தப்பட்டது. இதனையடுத்து இரு தரப்பும் கைதிகள் பலரை விடுதலை செய்தன. யாழ்ப்பாணத்துக்கான தரை வழிப் பாதை திறக்கப்பட்டது. பகைமை தவிர்ப்பு நிலை உருவானமையை அடுத்து நாடெங்கும் வீதித் தடைகளும் சோதனைச் சாவுகளும் வெகுவாகக் குறைக்கப்பட்டன. சுமார் 3,40,000க்கும் அதிகமான உள்ளூரில் இடம்பெயர்ந்தவர்கள் மீளக் குடியமர்ந்தனர். பாதுகாப்புப் படையினரின் நடவடிக்கைக்கு எதிரான விசாரணைகளும் ஆரம்பமாகியுள்ளன.

2002 ஏப்ரலில் திருகோணமலையில் நிலாவெளிக் கிராமத்தில் கடற்படையினர் மேற்கொண்ட துப்பாக்கிப் பிரயோகத்தில் ஒரு தமிழ்ப் பெண் காயம் அடைந்தார். இந்தச் சம்பவம் இடம்பெற்ற சூழல் மர்மம் நிறைந்ததாக உள்ளது. இச் சம்பவம் குறித்த விசாரணைகளும் இன்னமும் பூரணமாக இல்லை.

2001இல் இராணுவம் தனது உறுப்பினர்களுக்கு மனிதாபிமான சட்டங்கள் பற்றிப் போதிப்பதற்கான பணியகம் ஒன்றை ஆரம்பித்தது. இராணுவத்தின் பல்வேறு மட்டங்களுக்கும் மனித உரிமைச் சட்டங்கள் மற்றும் மனித உரிமைச் செயற்பாடுகள் குறித்து விளக்குவதற்காக சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் அனுசரணையுடன் இப் பணியகம் நடவடிக்கை எடுத்து வருகிறது. 2002இல் இதே போன்ற நடவடிக்கையை விமானப் படையினரும், கடற்படையினரும் எடுத்தனர்.

புலிகளின் கட்டுப்பாட்டுப் பிரதேசங்களில் வாழ்பவர்கள் உட்பட இடம்பெயர்ந்தவர்களுக்கும் மாற்றுத் தேவைப்படும் அனைத்துக் குடிமக்களுக்கும் அரசாங்கம் உணவு நிவாரணங்களை வழங்கி வருகின்றது. அத்தியாவசிய சேவைகள் ஆணையாளர் திணைக்களம் மற்றும் பலநோக்குக் கூட்டுறவு சங்கம் என்பன இந்த நடவடிக்கையை மேற்கொள்கின்றன.









சக்தி தனக்கே உரிமை யாக்கு-நல்ல தாளவகை சந்தவகை காட்டும் -சித்தம் சக்தி தனக்கே உரிமை யாக்கு-அதில் சாரும் நல்ல வார்த்தைகளும் பாட்டும் -கப்பிரமணிய பாரதியார்

## அந்தக் கிராமத்தில் நான்கு நண்பர்கள் வசித்து வந்தனர்.

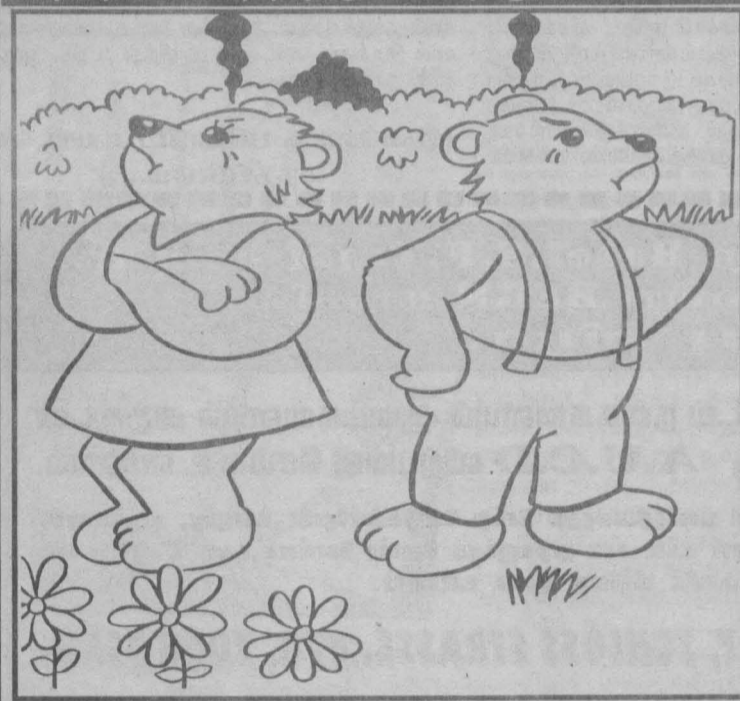
அவர்கள் எப்போதும் ஒன்றாகவே சுற்றிக்கொண்டிருப்பார்கள். நான்கு நண்பர்களில் மூன்று பேர்கள் நன்கு படித்தவர்கள். ஒருவன் படிக்காதவன். படித்த மூன்று பேர்களுக்கும் கல்வி அறிவு நிறைய இருந்தது. ஆனால், சமயோசித அறிவு என்பது சுத்தமாகக் கிடையாது. படிக்காதவனுக்குக் கல்வி அறிவு இல்லை. ஆனால், சமயோசித அறிவு நிறைய இருந்தது. நான்கு நண்பர்களும் ஒருநாள் உட்கார்ந்து தங்களது எதிர்காலத்தைப் பற்றிப் பேசிக்கொண்டிருந்தார்கள்.

“நாம் நம்முடைய படிப்பறிவை வைச்சு நம்ம எதிர்காலத்துக்காக நிறைய சம்பாதிக்கணும்.”

ஆமா. அவன் சொல்றது கரெக்ட். நாம் நாளைக்கு இந்த ஊரை விட்டுக் கிளம்புவோம். ஊர் ஊரா போய் ராஜாக்களைப் பார்த்து நம்முடைய அறிவை அவர் முன்னால் நின்பிப்போம். ராஜா நமக்கு நிறைய பரிசுகளைத் தருவான்.”

இந்த யோசனை அவனை

## சிறந்த வர்ணத்திற்கு பரிசு தரும் எண்ணம்



மேலே உள்ள படத்திற்கு வர்ணம் தீட்டி தபால்தட்டையில் ஒட்டி அனுப்பங்கள். சிறந்த வர்ணம் ஒன்றுக்கு பரிசு ரூபா 25/= காத்திருக்கிறது. அனுப்பவேண்டிய கடைசித் திகதி 13.03.2004 வர்ணம் தீட்டும் போட்டி இல: 538 தினமுரசு வாரமலர் த. பெ. இல. 1772. கொழும்பு.

வர்ணம் தீட்டும் போட்டி இல: 535

பரிசுக்குரியவர்:

பெசுவன். தே. அமில்டன் தேவராஜ், 23/4, திருவள்ளூர் வீதி, உக்குளாங்குளம், வவுனியா.

பாராட்டுக்குரியவர்கள்

சாருவா ஜெயராஜசிங்கம், யா/புனித யோன் பொஸ்கோ வித்தியாலயம், யாழ்ப்பாணம்	ஸ்ரீஜிவா சஞ்சீவன், ஸ்ரீமுருகன் களஞ்சியம், மூளாய் வீதி, வட்டிக்கோட்டை.
ந.விமலேஸ்வரி, 271, காந்தி நகர், திருகோணமலை.	பி. சுபாசினி, 86, மோதர் வீதி, கொழும்பு-15
சிறாதை, கிங்ஸ்டன் சர்வதேச பாடசாலை, வெள்ளவத்தை.	ஆர். சின்னையா, கிங்ஸ்டன் சர்வதேச கல்லூரி, கல்கிசை.
கோபால்-விஜிபா, 5ஆம் வட்டாரம், அனலைதீவு.	என். ஜனஜீவ் பிரவிந்த், நீர்மலா வாசா, 2/2 முதலாம் குறுக்கு, முனைத் தெரு, மட்டக்களப்பு
சி.மதுரவாணி, 15, காந்தி நகர், திருமலை.	ஆத்மராசா ஜெயந்தி, 212, காந்தி நகர், அன்புவழிபுரம், திருகோணமலை.



## யார் அறிவாளி?



வருக்கும் நல்ல யோசனையாகப் பட்டது. இப்போது வேறொருவன் பேசினான். ஆமா. நாம மூணு பேரும் நல்லா படிச்சவங்க. இவன் மட்டும் படிக்காதவன். இவனை நம்ம கூட அழைச்சி கிட்டே போறதுலே ஒரு பிரயோசனமும் இல்லை. மற்ரொருவன் இதை ஏற்கவில்லை. “வேணாம். அவன் நம்முடைய

## பாப்பா முரசு சிறுகதை

நண்பன். அவனையும் நம்ம கூட கூட்டிக்கிட்டுப் போகலாம்.”

அடுத்தநாள் காலை நான்கு நண்பர்களும் புறப்பட்டனர்.

அவர்கள் நான்கு பேர்களும் ஒரு காட்டில் நடந்துகொண்டிருந்தார்கள். அப்போது வழியில் இறந்து போன ஒரு மிருகத்தின் எலும்புகளைப் பார்த்தார்கள். அவர்களுக்கு இப்போது ஒரு எண்ணம் உதித்தது.

“நம்முடைய அறிவையும் திறமையையும் இப்ப சோதிச்சிப் பார்க்கலாம். இந்த எலும்புகளை வெச்சி ஒரு சிங்கத்தை உருவாக்கலாம். நான் இந்த எலும்புகளை சரியா சேர்க்கிறேன்”

இப்போது இரண்டாவது ஆள் பேச ஆரம்பித்தான்.

“அதற்கு நான் சதையையும் இரத்தத்தையும் கொடுக்கிறேன்.”

இருவரும் சேர்ந்து அதை ஒரு உயிற்ற சிங்கமாக மாற்றினார்கள்.

மூன்றாவது ஆள், “அதற்கு உயிர் கொடுக்கிறேன்” என்றான்.

படிக்காதவன், “சிங்கத்தை உருவாக்குவது நல்லதல்ல. அது நம்மை அடித்துக் கொன்றுவிடும்” என்று அதைத் தடுத்தான்.

ஆனால், படித்த மூன்று நண்பர்களும் தங்கள் படித்தவர்கள் என்ற கர்வத்தால் படிக்காதவன் சொன்னதை ஏற்கவில்லை.

நடக்கப்போகும் விபரீதத்தைப் படிக்காதவன் உணர்ந்தான். உடனே அவன் ஒரு பெரிய மரத்தின் மீது ஏறி உட்கார்ந்துகொண்டான்.

இப்போது மூன்றாவது ஆள் அந்தச் சிங்கத்திற்கு உயிர் கொடுத்தான். அது தன்னை உருவாக்கிய அந்தப் படித்த மூன்று பேர்களையும் கொன்று சாப்பிட்டது.

படிக்காதவன் தன் சமயோசித புத்தியால் உயிர் பிழைத்தான்.

ஆம் பிள்ளைகளே! அறிவு பூர்வமான செயற்பாடு எம்மைப் பெரியோர்களாக்கும். ஆனால், முட்டாள்தனமான செயல்கள் எம்மை ஆபத்தில் சிக்க வைத்து விடும். ஆதலால் நாம் புத்திக் கூர்மையுடன் சிந்தித்துச் செயற்பட வேண்டும். சில மனிதர்கள் எம் அறிவை அளந்து கொள்ளும் விதத்தில் தான் எம்முடைய தன்மையை விளங்கிக் கொண்டு செயற்படுவார்கள். ஆகவே நாம் என்றும் விழிப்புடன் எம் அறிவினை வளர்த்துக் கொள்வோம். புரியாத குட்டெல.

வாரமலர் தினமுரசு

## மரவட்டை

ஊர்ந்து செல்லும் அட்டையைக் கூர்ந்து பார்த்தேன் நானுமே.

கிட்டச் சென்றே அட்டையைத் தொட்டுப் பார்த்தேன் நானுமே.

அட்டை, கால்கள் எத்தனை! யாரால் எண்ண முடியுமோ?

சட்டென்ற அட்டையும் வட்ட மாகச் சுருண்டதே!

ஆயி ரந்தான் இருக்குமோ? அதற்கு மேலும் போகுமோ?

இரண்டு கால்கள் உடையநான் என்ன வேகம் செல்கிறேன்.



ஆயி ரங்கால் இருந்துமே அதற்கு வேகம் இல்லையே!

## அதிசய உலகம்

புறவைகளில் மிகவும் வித்தியா சமான அலகைக் கொண்டது டுகான் என்னும் புறவையாகும். இந்த டுகானின் அலகுகள் மிக நீளமாகவும் வண்ண வண்ண நிறங்களிலும் அமைந்திருக்கும். அலகுகளின் நீளம் அதன் உடல் நீளத்திற்கு இணையான அளவிலே சற்றுக் குறைவாகவோ காணப்படும். தவிர அலகின் இரண்டு பக்க பிளவுப் பகுதிகளிலும் ரம்பத்தின் பூர்கள் போன்ற பகுதி காணப்படுகிறது. இந்த ரம்பம் போன்ற அலகு பழங்கள், பல்லிகள் மற்ற சிறு சிறு பூச்சிகளைக் கவ்விக்கொள்வதற்கு ஏதுவாக அமைந்திருக்கிறது. ஒரு பழத்தை டுகான் புறவை பறித்துவிட்டால் அதை மேலே தூக்கிப் போடும். பின்பு கீழே வரும்போது அதைக் கவ்வி விழுங்கிவிடும். பெரிய அளவிலான இரையை தன் கால் பாத நகங்களில் இறுக்கி பிடித்துக்கொள்ளும். பின்பு தனது அலகால் சிறு சிறு துண்டுகளாகக் கத்தித்து ஒவ்வொன்றாக எடுத்து விழுங்கும். பெண் டுகான் புறவைகளை விட ஆண் டுகான் புறவைகளின் அலகுகள் நீளமாக இருக்கும். மத்திய அமெரிக்காவில் இவை அதிகம் காணப்படுகின்றன. மக்கள் வசிக்கும் பகுதிகளிலும் இவை தாராளமாக நடமாடுகின்றன. காட்டுக்குள்ளும் ஏராளமான டுகான்கள் வசிக்கின்றன.



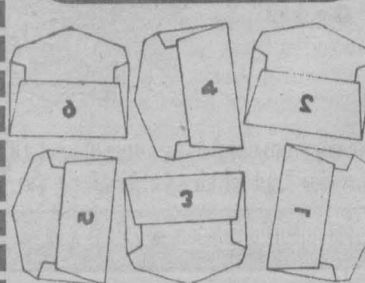
## மே ஃபிளவர் பார்த்தது உண்டா?

இந்த அழகிய மலரின் பெயர் மே.ஃபிளவர் ஆண்டுக்கு ஒரு முறை மே மாதம் முதல் வாரத்தில் இந்த வகைச் செடியில் ஒரே ஒரு மலர் மட்டும் மலர்கிறது. ஒரு வாரம் வரை இந்த இளம் சிவப்பு மலர் வாடாமல் இருக்கிறது. வில்லி போல கிழங்கு வகைச் செடியான இந்த மே.ஃபிளவர் கேரளாவிலும், கன்னியாகுமரியில் சில பகுதிகளிலும், மலைப் பகுதிகளிலும் தொட்டிகளிலும் வளர்க்கிறார்கள். 15 ஆண்டுகள் ஆனாலும் செடியின் கிழங்கு அப்படியே இருக்கும். ஒவ்வொரு ஆண்டும் புதுச் செடி தோன்றி ‘பிளாஸ்டிக்’ போல காட்சியளிக்கும் அழகிய ‘மே.ஃபிளவர்’ மலர்கிறது. அதன் பிறகு செடி அழகி அழிந்துவிடுகிறது. மண்ணுக்குள் கிழங்கு மட்டும் அப்படியே இருக்கிறது.

## உங்கள் பொது அறிவு எப்படி?

1. சூரியக் குடும்பம் என்றால் என்ன? சூரியனும் அதனைச் சுற்றியுள்ள கோள்களும் துணைக் கோள்களும் சேர்ந்த சமூகம்.
2. சூரியக் குடும்பத்திலுள்ள கோள்கள், இடமும் அதன் பாதைகள் மாறாமலும் இருப்பதற்குக் காரணம்? சூரிய ஈர்ப்புத்தன்மை.
3. ஒளிமண்டலத்தின் முக்கிய கூறு என்ன? ஐதரசன்.
4. ஞாயிற்றுத் தொகுதியில் மிகப் பெரிய கோள்? வியாழன் (88460 மைல் விட்டம்).
5. மிகச் சிறிய கோள்? புதன்.
6. சூரியனுக்கு அண்மையில் உள்ள கோள்? புதன்.
7. சூரியனுக்குத் தூரத்திலுள்ள கோள்? புளூட்டோ.
8. சூரியனில் இருந்து பின்வரும் கிரகங்களின் தூரம் என்ன? செவ்வாய்... 1417 இலட்சம் மைல். வியாழன்... 48 கோடி மைல். சனி... 88.7 கோடி மைல். வெள்ளி... 67.8 இலட்சம் மைல். பூமி... 92.9 இலட்சம் மைல்.
9. சந்திரனுக்கும் பூமிக்கும் இடையில் உள்ள தூரம் யாது? 238,460 மைல்.
10. அதிக துணைக் கோள்கள் உள்ள கோள்? வியாழன் (1)

## இந்த வாரப் புதிர்



## அந்வுத் தேடல்

சென்ற வாரப் புதிர் விடை : 5,2

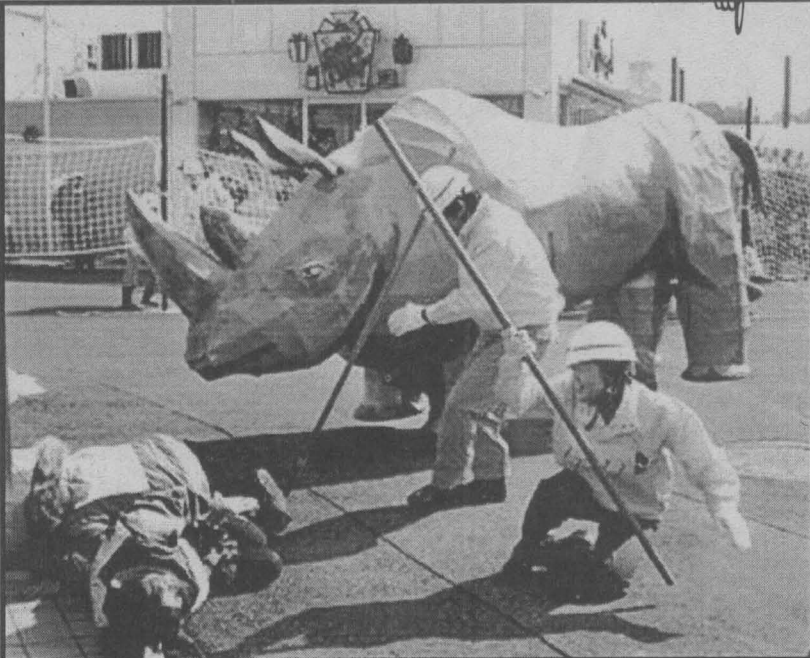
இந்த ஆறு கடித உரைகளில் ஒன்று மட்டுமே சற்று வித்தியாசப்பட்டுள்ளது. அது எது?



# ஒத்திகை

இயற்கை அழிவுகளிலிருந்து மக்களைப் பாதுகாப்பதற்காக நடவடிக்கை எடுக்கும் அதேவேளை மிருகங்களிடமிருந்தும் பாதுகாக்க முயற்சிப்பது நல்லது. ஆனால், மனித உருவிலுள்ள மிருகங்களால் மனிதன் அழிக்கப்படும்போது அதனை எவ்வாறு தடுக்கப்போகிறீர்கள் ஹீ...ஹீ...

உயிரியல் பூங்காவிலிருந்து விலங்குகள் தப்பினால் அவற்றை எப்படி விரட்டிப் பிடிப்பது என்பதற்கான பயிற்சியை ஜப்பானின் டோக்கியோ நகரப் பூங்காவில் ஊழியர்கள் நடத்துகின்றனர். கூண்டிலிருந்து தப்பி ஓடும் வகையில் வைக்கப்பட்டுள்ளது காகிதக் கூழில் தயாரிக்கப்பட்ட காண்டாமிருகம், அது தாக்கி காயமடைந்து கீழே சாய்ந்து கிடக்கிறார் ஒரு ஊழியர். இறுதியாக காண்டாமிருகம் மயக்க மருந்து துப்பாக்கியால் சுட்டு பிடிக்கப்படுகிறது. ஆண்டுதோறும் நடக்கும் பயிற்சி இது நல்ல முயற்சி.



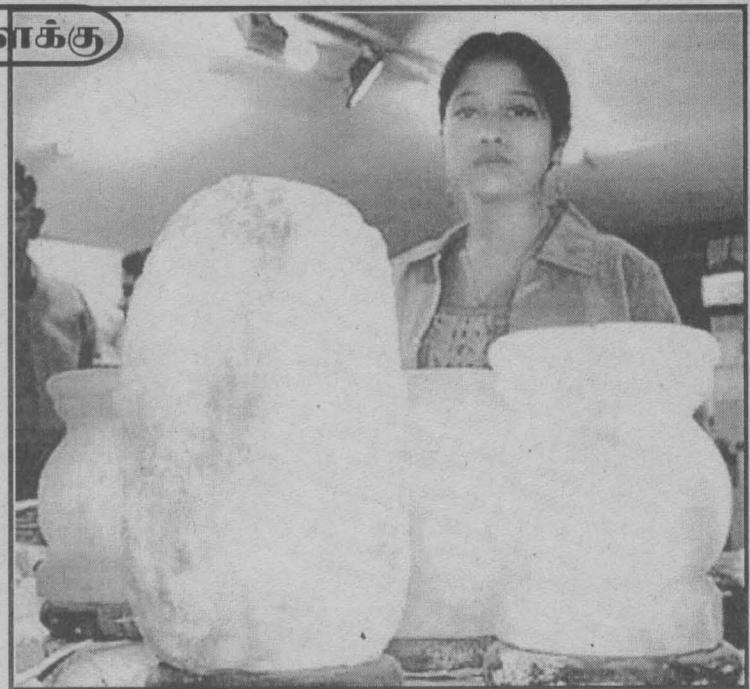
# வாரவேற்பு



## நோய் தீர்க்கும் விளக்கு

அசாம் மாநிலம், குவாஹாட் டியில் நடைபெற்று வரும் சர்வதேச வர்த்தகப் பொருட் காட்சியில், பாகிஸ்தானியரின் கடையில் விற்கப்படும் உப்புப் படிக விளக்குகள், ஆஸ்துமா, நுரையீரல் அழற்சி போன்ற நோய்களைக் குணமாக்கக் கூடியது என்கின்றனர் இதன் தயாரிப்பாளர்கள்.

இந்தச் செய்தி ஆஸ்துமா வினால் பாதிக்கப்படுபவர்களுக்கு ஆறதலாக இருக்கும். ஆனால், இந்த விளக்கை எங்கே பெற்றுக் கொள்வது என்பது கேள்விக் குறியே. எனவே, இது தொடர்பில் எமது நாட்டிலிருக்கும் வைத்தியர்கள் தக்க நடவடிக்கை எடுப்பதை வரவேற்கின்றோம்.



## குப்பை சுமக்கும் ஹெரிகுலிஸ்

உழைப்பே உயர்வு தரும் என நம்பும் எவருக்கும் வெற்றி நிச்சயம். சுமப்பது குப்பையானாலும் அதையும் மகிழ்ச்சியோடு செய்வது இன்னும் மகிழ்ச்சிதான். ஆகவே, மற்றொருவரை ஏமாற்றாமல் மற்றவரிடம் வறுகாமல் உழைப்பினால் வாழ முடியும் எனப் புறப்பட்ட இப் பெண்மணிக்கு ஒரு ஜே போடு.....

பூமியின் பாரத்தை ஹெரிகுலிஸ் சுமப்பதாக கிரேக்க கதை. ஆனால், சீனாவின் குவாங்ஷூ நகரப் பெண்ணோ மலைக்கவைக்கும் அளவுக்கு குப்பையின் பாரத்துடன் சைக்கிளில் அனாயாசமாகச் செல்கிறார்.



படத்தைப் பார்க்கும்போது எந்தப் பகுதியில் எரித்துக் கொல்லப்பட்டவரின் தலையோ என்று எண்ணிவிடாதீர்கள் இது மம்மியின் தலை.....

பெரு நாட்டில், லிமாவுக்கு அருகே உள்ள அரிக்யூபா என்ற இடத்தில் ஒரு சிறுவன் மற்றும் நடுத்தர வயது மனிதர் ஆகியோரின் 2 மனித மம்மிகள் கண்டெடுக்கப்பட்டன. அவற்றில் நடுத்தர வயது மனிதரின் வயது சுமார் 30 இருக்கும். இந்த 2 மம்மிகளும் சுமார் 700 ஆண்டு பழைமை வாய்ந்தவைகள் ஆகும். அவைகள் தற்போது அந்த நாட்டின் தேசிய கலாசார கழகத்தில் பாதுகாப்பாக வைக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றில் நடுத்தர வயது மனிதரின் மம்மியைப் படத்தில் காணலாம்.

## மம்மிகள் கண்டுபிடிப்பு

போக் துறைமுகத்துக்கு அதிபர் புஷ். சென்றபோது வரவேற்று மகிழ்ந்த இராணுவ வீரர்களின் குடும்பங்களைப் பார்த்து மகிழ்ச்சியடைந்தவருக்கு, தங்கள் கணவன் மாரைப் பலி கொடுத்துவிட்டு அழுதவர்களின் முகங்கள் தெரியாமல் விட்டிருக்காது. எப்போதுமே யுத்தம் சந்தோசத்துக்குரியது அல்ல, என்றாலும் பயங்கரவாதம், வன்முறை, மனித உரிமை மீறல் என்பவற்றில் ஈடுபட்டு வருபவர்கள் மீது அமெரிக்கா போன்ற பலம் பொருந்திய நாடுகள் நடவடிக்கை எடுப்பதும் இன்றைய தேவையாக மாறி வருகிறது.

அமெரிக்காவின் போக் துறைமுகத்தில் உள்ள இராணுவப் பாசறைக்கு அதிபர் புஷ் சென்றார். ஈராக்கில் அப்பிரிவைச் சேர்ந்த அமெரிக்க வீரர்கள் ஆற்றிவரும் பணிக்காகப் பாராட்டும், நன்றியும் தெரிவித்தார். தேசக் கொடியுடன் அங்கு நின்றிருந்த இராணுவ வீரரின் மகன் சேஸ் மிட்ல்டனைத் தோளில் சுமந்து பூரித்தார்.



# விடுதலையின் சான்றிதழ்

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...

## நடுவரை காலம் பற்றி ஒரு கதை

'அன்பு' படத்தில் நடித்த கதை... நடுவரை காலம் பற்றி ஒரு கதை... நடுவரை காலம் பற்றி ஒரு கதை...

## விடுதலை

விடுதலை... விடுதலை... விடுதலை... விடுதலை... விடுதலை...

## விடுதலையின் சான்றிதழ்

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...

## விடுதலையின் சான்றிதழ்

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...



**கபிலேஷ்வர் சுவாசம் CD வெளியீட்டு விழாவில்**

**சுயநிர்வகார மணி வீரம்**

**விடுதலையின் சான்றிதழ்**

புத்தக வெளியீடு... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...



விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...

விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்... விடுதலையின் சான்றிதழ்...



**ஸ்ரீகாந்த்**

**சி விசி பம்**







நான் சிஸ்டரிடம் கேட்ட போது, தற்செயலாகக் கடல் அலைகளின் அருகில் சென்றபோது, உள்ளே இழக்கப் பட்டு தத்தளித்ததாகத்தான் அவர்களுக்குத் தகவல் சொல்லியிருக்கிறார் அர்ஜுன் என்பது தெரிய வந்தது. நான் குழப்பமான எண்ணங்களுடன் படுத்துக்கொண்டேன். ஆஸ்பத்திரியிலிருந்து முன்றாவது தினம் நான் பூரணமான தென்பு பெற்றபோது இனி என்ன செய்வது என்கிற கேள்வி மீண்டும் எழுந்தது. அர்ஜுன் தினம் மலர்க் கொத்துடன் வந்து கொஞ்ச நேரம் பேசிவிட்டுப் போவார். நான் மௌனமாகக் கேட்டுக்கொண்டிருப்பேன். அந்தச் சம்பவத்தைப் பற்றி எதுவும் பேசவில்லை. மாமனாரும் மாமியாரும் வந்தபோது கூட எலக்கஷன், எங்கள் வீட்டருகில் லோடியும் விளக்குகள் போட்டது போன்ற விஷயங்கள் தான் பேசினார்கள். ஒருவரும் அந்த விபத்தைப் பற்றிய பேச்சு எடுக்கவில்லை. ஒருநாள் காயத்தி வந்து பார்த்தபோது, நானே அந்தப் பேச்சை எடுத்தேன். “காயத்தி நான் ஏன் அந்த மாதிரி செய்தேன்னு அர்ஜுன் சொன்னார்?” “சொன்னான்.” “அவ யாரு?” “காயத்தி யோசித்து, “ரேகா நான் உண்மையைச் சொன்னா அதைத் தாங்கிக்க மனோபலம் இருக்கா உனக்கு?” “உண்மை எனக்குத் தெரியுமே காயத்தி.” “உனக்குத் தெரிஞ்சதுக்கு மேலே கொஞ்சம் இருக்கு. நான் இதை அர்ஜுனோட அனுமதியோட



சி  
ந்  
க  
ம்  
38

“படுக்கைல படுத்துண்டு பேசிக்கிட்டு இருந்தாங்க!” “ஓ! ஸாரி.” காயத்தி நாக்கை கடித்துக்கொண்டாள். “காயத்தி நான் ஒண்ணு கேக்கலாமா?” “கேளு.” “இதெல்லாம் என்கிட்ட முன்னாலேயே கல்யாணம் ஆறதுக்கு முன்னாலேயே சொல்ல வேண்டாமா?” “சொன்னா நீ கல்யாணம் பண்ணிக்க மாட்டியே!” “அதுக்காக? பொய்... கண்டுபிடிக்காத வரைக்கும் பொய் சொல்லலாமா? பொய்யா வாழலாமா?” காயத்தி என் கையைப் பிடித்து, “ரேகா நான் அர்ஜுன் செய்ததை ஏதும் நியாயப் படுத்தறதா நினைக்காதே. அவன் செய்ததுக்கு ஐஸ்டிபிக்கேஷனே கிடையாது. ஏதோ ஒரு விதி எங்க .பாமிலில வந்து சிக்கிக்கொண்டுவிட்டாய்.

என்பது அப்புறம்தான் புரிந்தது. அர்ஜுன் எனக்கு டில்லி போவதற்கு ரயில் டிக்கெட் வாங்கி நேராக ஆஸ்பத்திரியிலிருந்தே ரயில் ஏறும்படி ஏற்பாடு செய்திருந்தார். என் துணி மணிகளை ஒழுங்காகப் பெட்டியில் அடுக்கிக்கொண்டு வந்து கொடுத்தான். நான் அர்ஜுனைப் பார்க்க விரும்பவில்லை. அவள்தான் ரயிலேற்ற வந்திருந்தாள். எனக்குக் கனகாம்பரம் எல்லாம் வாங்கிக் கொடுத்தாள். ரயில் புறப்பட இருந்த சமயம் அர்ஜுன் வேகமாக ஓடி வந்தார். “என்ன அர்ஜுன்?” என்று காயத்தி விசாரிக்க, அர்ஜுன் என்னிடம் தந்தி ஒன்றைக் காண்பித்தார். Cancel trip we are Coming to Madres - Father என்று தந்தி வந்திருந்தது. அப்பா ஏதோ கன்ஸல்டன்சி விஷயமாக இங்கே வருகிறாராம். அம்மாவும் வருகிறாளாம். நான் காயத்தியிடம், “என்ன செய்வது?” என்றேன். “அவர்கள் வரும் வரைக்கும்

**எழுதுவது சுஜாதா**

அவர்கள் இருக்கும் வரை நீ வீட்டுக்கு வந்துதான் ஆக வேண்டும். ஆஸ்பத்திரியில் பார்த்தால் கலவரப்படுவார்கள். வீட்டில் இல்லையென்றால் சந்தேகப்படுவார்கள். வருத்தப் படுவார்கள்.” நான் வேறு வழியின்றி எந்த வீட்டில் இனி காலடி எடுத்து வைக்க மாட்டேன் என்று மனசுக்குள் தீமானித்திருந்தேனோ அந்த வீட்டிற்குத் திரும்பச் சென்றேன். நடக்கப் போவது என்ன விபரீதம் என்று தெரியாது. அப்பாவே வருகிறார் என்று தந்தியைக் காட்டியதில்தான் நான் அந்த வீட்டுக்குத் திரும்பிச் சென்றேன். கொஞ்சம் கூட இஷ்டமில்லாமல்தான் அவர்களை யெல்லாம் வெற்றுப் பார்வை பார்த்து என் அறைக்குள் சென்றேன். அர்ஜுன், “நாம கொஞ்சம் பேசலாமா ரேகா?” என்றபோது, அவர் முகத்தில் கதவைச் சார்த்தினேன். கதவின் மறுபுறத்திலிருந்து “இப்ப என்ன ஆய்ந்துள்ளது இத்தனை கோபம்?” “என்ன ஆகலை?” “எனக்கு ஒரு சான்ஸ் கொடேன், எல்லாத்தையும் சரியா உன்கிட்ட சொல்றதுக்கு!” “பொய் சொல்லிங்க! அந்தப் பொய்யை மறைக்க அதைவிட பெரிய பொய் சொல்லிங்க.” “நான் இதுவரைக்கும் எத்தனை பொய் சொல்லியிருக்கேன் உன்னிடம்?” நான் சட்டென்று கதவைத் திறந்து, “உள்ளே வாங்க! உக்காருங்க. நீங்க சொன்ன பொய்யெல்லாம் ஒவ்வொண்ணா சொல்றேன். நம்ம கல்யாணமே பொய்யில்தான் ஆரம்பிச்சது! பாங்கல் வேலை பார்க்கறேன்னு சொன்னிங்க.” “பாங்கல் இல்லை. சொந்த பிஸினஸ். அதனால் என்ன?” “சொந்த பிஸினஸ் நா எங்கப்பா கல்யாணத்துக்கே சம்மதிச்சிருக்க மாட்டார்.” (வண்ணத்தாய்யூச்சி சிறுசுக்கும்...)



உனக்குச் சொல்றேன். இப்ப வேண்டாம்னா அப்புறம் தக்க சமயத்தில் சொல்றேன். ஆனா உனக்குத் தெரிஞ்சாகணும். அர்ஜுனுடைய மனைவி என்கிற உரிமையிலே... “என்ன சொல்றீங்க?” “அந்தப் பொண்ணு, ஓட்டல்ல பார்த்தே இல்லை?” “ஆமாம்.” “அவளோட அர்ஜுனுக்கு கல்யாணத்துக்கு முன்னாலேயே சினேகிதம் இருந்திருக்கு. அவன் யாரை கல்யாணம் செய்துக் கறதுன்னு திணறிக் கொண்டு இருந்தான். க்தாவை செய்துக் கறதா பேச்சு அடிபட்டது, கொஞ்சக் காலம். அதற்கப்புறம் இந்த ரஞ்சனி. “எல்லாத்தையும் கல்யாணத்துக்கு அப்புறம் நிறுத்திட்டதா என்கிட்ட சத்தியம் அடிச்சுச் சொன்னான். இந்த ரஞ்சனியை இன்னும் விடலைன்னு தெரிஞ்சது. இப்ப நான் அவன்கிட்ட பனிச்சன்னு சொல்லிட்டேன். ரேகா உன்னை விட்டுப் போய்டுவா! ரேகா மாதிரி ஒரு ஜெம் இருக்க முடியாது. அவளை இழக்காதே. உடனடியா ரஞ்சனியை கப் பண்ணிடுன்னு... ஆமாம் நீ அன்னிக்கு என்ன பார்த்தே. ரஞ்சனி கூட பேசினிருந்ததைப் பார்த்தியாமே, அதுக்கு இத்தனை கோவமா?”

**‘லீப்’ ஆண்டுக் குழந்தைகள்**



அழகான ஐந்து குழந்தைகளும் ஒரு தாய் வயிற்றில் பிறந்தவர்கள் என்றால் அதிலொன்றும் புதுமையில்லை. ஏன்னெனின் பல பிரசவங்கள் நடந்தாகிவிட்டன. இது சற்று வித்தியாசமாக - ‘லீப்’ ஆண்டைக் குறிக்கும் விதமாக - பெப்ரவரி 29ஆம் திகதி மதுரை அரசு மருத்துவமனையில் பிறந்த குழந்தைகள். புகைப்படத்துக்குச் சிக்காமல் இன்னும் எத்தனை குழந்தைகள் பிறந்தனவோ பிறந்த அன்றே பிரபலமாவதற்கு ஒரு அதிர்ஷ்டம் தேவை...

**எச்சரிக்கை!**



அமெரிக்காவில் காது குத்தும் பெண்களுக்கு டாக்டர்கள் எச்சரிக்கை விடுத்துள்ளனர். நம் நாட்டில் பெண்கள் காது மற்றும் மூக்கு ஆகியவற்றைக் குத்தித் துளையிட்டு ஆபரணங்கள் அணிகிறார்கள் அல்லவா? இதேபோன்று அமெரிக்காவில் உள்ள இளம் பெண்களும் போட்டி போட்டுக்கொண்டு காது குத்திக்கொள்கிறார்கள். இதற்கென ஸ்பெஷலிஸ்டுகளும் இருக்கிறார்கள். எனினும், சிலர் போலிகளை நம்பி ஏமாறுகிறார்கள். அந்தப் போலிகள், துருப்பிடித்த ஊசிகளைக் கொண்டு காது மற்றும் மூக்கில் துளை போட்டுவிடுகிறார்களாம். இதனால் பலவிதமான பாக்கிரியாக்கள் தொற்றும் ஆபத்து உள்ளது என்று டாக்டர்கள் எச்சரித்துள்ளனர். அமெரிக்கப் பெண் ஒருவர் மூக்கில் குத்திக்கொள்ளும் காட்சியைப் படத்தில் காணலாம். சில கிராமங்களில் தோடை முள்ளாலும் காது, மூக்கு ஆகியவற்றில் துளையிட்டுக்கொள்கிறார்கள். எதற்கும் கொஞ்சம் கவனம் அவசியம்.

**புது யுக்தி**

ஹாங்காங்கில் உள்ள ஒரு புதிய தொலைக்காட்சியில், நிர்வாண செய்தி நிகழ்ச்சி இடம்பெற உள்ளது. பல்கேரியாவில் உள்ள, எம்.சேட். என்ற சேட்லைட் தனியார் தொலைக்காட்சியில், ‘நேக்கட் ட்ரூத்’ என்ற பெயரில் செய்தி ஒளிபரப்பப்படுகிறது. இதில் செய்தி வாசிக்கும் பெண்கள், தொடக்கத்தில் முழுமையாக ஆடை அணிந்திருப்பார்கள். ஒவ்வொரு செய்தி வாசித்து முடிந்தவுடனும் தங்களது ஆடையைக் குறைத்துக்கொண்டே வருவார்கள். கடைசியில் செய்திகள் முடியும்போது அவர்கள் முழு நிர்வாணமாகக் காட்சி அளிப்பார்கள். இதேபோன்ற நிகழ்ச்சி ஹாங்காங்கில் உள்ள ஒரு புதிய தொலைக்காட்சியிலும் இடம்பெற உள்ளது. பல்கேரிய டி.வி.யில் டயானா வெலிகோவா என்ற பெண் செய்தி வாசித்துக்கொண்டே தனது ஆடையைக் களைந்த காட்சியைப் படத்தில் காணலாம். என்னடா உலகமிது! தொலைக்காட்சியை விட்டு ஒருவர் விலகிப் போய்விடக் கூடாது என்பதற்காக இப்படியா... கலியுகம் ரொம்பக் கணராவிதானாக்கும்.





எனது தந்தையார் தனது வாடிக்கையாளர்களை வழியில் சந்திக்க வேண்டி இருந்தமையால் எமது குடும்ப வாகனமான காரை ஒவ்வொரு நாளும் அவரே ஓட்டிச் செல்வார். எல்ம் மற்றும் வின்ஸர் தெருச் சந்தியில் இருக்கும் இரு மாடி செங்கல் வீட்டிற்குரிய தொகையை எனது தந்தை ரொக்கப் பணமாகக் கொடுத்தார். எம்மிடம் இரண்டு Sundecks இருந்தன; ஒன்று, முன் வராந்தாவில் திரையாகப் பயன்பட்டது. மற்றது கொல்லைப்புறத்தில் வேலியாகப் பயன்பட்டது. அங்கேதான் பக்கத்து வீட்டுப் பிள்ளைகள் விளையாடுவதற்கு அல்லது எமது மரங்களில் செரிப்பழங்கள் திருடுவதற்கு வருவார்கள். போருக்குப்பிந்திய குடித்தொகை பல்கிப்பெருகிக்கொண்டிருந்தது. எங்கும் குஞ்சு குறுமான்கள் நிறைந்து காணப்பட்டன. ஒருதடவை எனது தாயார் எண்ணிப்பார்த்தபொழுது எமது பகுதியில் மட்டும் 47 குழந்தைகள் இருந்தன.

எமக்கு அடுத்த வீட்டினர் வில்லியம்ஸ் - 4 குழந்தைகள். வீதிக்கு மறுபக்கம் ஓ'கொலகென்ஸ் - 6 குழந்தைகள். திரு வில்லியம்ஸ் குளிக்காலத்தில் அவரது கொல்லைப்புறத்தை பனிபடர்ந்ததாக ஆக்கியிருப்பார். அதில் நாம் பனிச்சறுக்குவோம், ஹோக்கி விளையாடுவோம், பாடசாலை விட்டபிறகும் வார இறுதியிலும் மணிக்கணக்கில் நாம் விளையாடுவோம். திரு. ஓ'கொலகென்ஸ் தனது கராச்சில் பாஸ்கட்போல், ஹூ.பி - கட்டைப்பந்து தாங்கி - ஒன்றைப்பொருத்தியிருந்தார். அது எல்லா இடத்திலிருந்தும்



எனது தம்பிக்காகவும் எனது தாயார் அவர்கள் ஏற்படுத்தித் தந்தார்கள். 1960களின் ஆரம்பகாலம் வரை அவர் வாகனம் ஓட்டக் கற்றுக் கொள்ளவில்லை. ஆகவே எங்கும் நாம் நடந்தே போனோம். குளிக்காலத்தில் எங்களை சிலெட்ச் - (பனியில் பயணிக்கத்தக்க சூக்கரமில்லாத வாகனம்) இல் ஏற்றிக்கொண்டு அதை இழுத்தவாறே எம்மை கடைக்குக் கூட்டிச் செல்வார். பிறகு கட்டையில் இருந்து வீட்டுக்கு வரும்போது மலிகைச் சாமான்களை நாம் பத்திரமாக தொங்கவைத்துக்கொள்வோம். கொல்லைப்புறத்தில் கழுவிக்காய்ப்போட்ட உரு துணிகள் தொங்கிக் கொண்டிருக்கும். அவற்றின் நடுவே பந்தை எவ்வாறு எழிப் வேண்டும்? என்று எனக்குச் சொல்லிக் கொடுப்பார் அல்லது புல் தரையில் என்னுடன் படுத்தவாறு தலைக்கு மேலே அசைந்து கொண்டிருக்கும் மேகங்களின் உருவங்களை வர்ணிப்பார்.

ஒரு கோடையின்போது ஒரு பெரிய காட்போட் பெட்டியின் உள்ளே ஓர் அழகிய உலகத்தை உருவாக்குவதற்கு அவர் எனக்கு உதவினார். நாம் குளங்களுக்காக முகம்பார்க்கும் கண்ணாடிகளையும், மரங்களுக்காக சிறு கிளைகளையும் பாவித்தோம். அத்துடன், எனது பொம்மைக்காகவேண்டி கற்பனைக் கதைகளை உருவாக்கினேன். இன்னுமொரு கோடையின்போது எனது தம்பி டோனிக்கு உற்சாகம் ஊட்டிக்கொண்டிருந்தார்.

அவனுக்கு மண்ணுக்கடியில் சுரங்கம் தோண்டிக்கொண்டு சீனாவுக்குப்போக வேண்டும் என்று ஆசை. அவர் அவனுக்கு சீனாவைப்பற்றி வாசித்துக்காட்டினார். எங்கள் வீட்டிற்கு அடுத்தாற்போல் அவன் 'சுரங்கம்' தோண்டுவதிலேயே தனது காலத்தைச் செலவிட்டான். சில வேளைகளில் அவன் தனது சுரங்கப்பாதையின் நடுவே சீனர் பாவிக்கும்

உணவுக் குச்சிகளையோ, அதிர்ஷ்டவசமாக பிஸ்கட்டுகளையோ கண்டுபிடிப்பான். அவை எனது தாயாரால் மறைத்து வைக்கப்பட்டவையாகும்.

எனது தம்பி பெறியுக் அச்சமற்றவன் ஆபத்துக்களுக்கு முகம்கொடுக்க அஞ்சாதவன். ஒரு தடவை அவன் தத்தித் தள்ளாடும் வயதிலேயே கதவைத் திறந்துகொண்டு வெளியே போய் பனிப்படலத்தினுள்ளே மூன்றுடிவரை சுரங்கம் தோண்டிவிட்டான்.

நல்ல வேளை! எனது தாயார் அவனைக் காப்பாற்றிவிட்டார். ஒரு தடவைக்கும்மேலாக அவன் தனது நண்பர்களுடன் எமது அண்டை அயலில் எழும்பிக் கொண்டிருக்கும் கட்டட நிர்மாணப்பணிமனையில் விளையாடப்போய் பொலிஸ் பாதுகாப்போடு வீட்டுக்கு திரும்பிவர வேண்டியதாயிற்று. மற்றப்பயன்கள் பொலிஸ் வாகனத்தில் ஏறிக்கொண்டார்கள் ஆனால், பெறியுக்கோ அந்த வாகனத்தோடு நடந்துவருவேன் என்று அடம்பிடித்தான். தனக்குத் தெரியாத ஒருவருடைய வாகனத்தில் ஒருபோதும் ஏறக்கூடாது என்பதில் அவன் மிகவும் கவனமாக இருந்தான்.

(இன்னும் வரும்)

# 8 ஒரு பெண்ணின் வாழும் வரலாறு



ஹிலாரி கிளிண்டன் எழுதுகிறார்

குழந்தைகளையும், வளர்ந்தவர்களையும் ஈர்த்தது. நான் மிகவும் விரும்பிய விளையாட்டுத்தான் நாங்களே உருவாக்கிய 'விரட்டிவிட்டு ஓடு' (Chase and Run) அது 'ஒழித்து விளையாடுதலை' விடவும் சிக்கலானது. மேலும் அநேகமாக தினந்தோறும் மென்பந்து மற்றும் உதைபந்து விளையாட்டும் விளையாடப்பட்டது. வடிகால் முடிகளை நாம் Base களாகப் பாவிப்போம்.

எனது தாயார் ஓர் அற்புதமான இல்லத்தரசி. நான் நினைத்துப் பார்க்கிறேன். - அந்த நாட்களில் அவர் ஒரு பம்பரம்போல் சுழல்வார். படுக்கைகளை அமைத்தல், பாத்திரங்களைக் கழுவுதல், சரியாக மணி ஆறு அடிக்கும்போது இராப்போசனத்தை மேசையில் தயாராக வைத்தல். ஒவ்வொரு நாளும் டீல்ட் ஸ்டெலில் இருந்து பகல்சாப்பாட்டுக்காக வீட்டுக்கு வந்துவிடுவேன். தக்காளி அல்லது சிக்கன் நூடில்ஸ், சூப், சீஸ், பீற்றுப்பட்டர் அல்லது பொலக்னா சேன்விச் நானும் என் தாயாரும் விருப்பமான வானொலி நிகழ்ச்சிகளைக் கேட்டவாறே சாப்பிடுவோம். 'ஒரு கதை சொல்லுங்களேன்' - என்று தொடங்கும். 'என்ன மாதிரியான கதை?' 'எதுவாயிருந்தாலும் சரி' இப்பொழுதெல்லாம் மனிதர்கள் கூறுகிறார்களே Quality Time (தரமான நேரம்) என்று அத்தகைய நேரத்தை எனக்காகவும்

இருபதாம் நூற்றாண்டின் வரலாறு நமது கண்முன் உள்ளது. ஆனால் கடந்த பல நூற்றாண்டுகளின் வரலாற்றை நாம் காண முடியாதுள்ளது.

ஆனாலும், நம்மைக் கடந்து சென்ற 19ம் நூற்றாண்டு வரலாறு கண்ணீர் சிந்தவைப்பதும், அழகியதும், அரியதுமான படங்களினூடாக உங்கள் முன் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளது.

ஒவ்வொரு படமும் ஒவ்வொரு கதையைக் கூறுவன. 19ம் நூற்றாண்டின் வரலாறானது முன்னெப்போதுமில்லாத வகையில் அதிக மாற்றங்களை சந்தித்தது. எல்லா மாற்றங்களும் இயல்பாக ஏற்பட்டதும்ல்ல, அவற்றுள் சில யுத்தங்கள், எதிர்ப்புகளைத்தாண்டி நடந்துள்ளன. பல சாம்ராஜ்யங்கள் சிதைந்து, புதிய நாடுகள் உருவாகியுள்ளன. விஞ்ஞான, அறிவியல் மாற்றங்கள் ஏற்படுகின்றன. உலகம் மாறிக்கொண்டே வந்திருக்கிறது.

19ம் நூற்றாண்டு தொடக்கத்தில் உலகின் முழு நிலப்பரப்பில் ஐந்தில் ஒரு பகுதி பிரித்தானிய சாம்ராஜ்யத்தின் கீழிருந்தது. இப்போது? இப்படியான பல கதைகள்... இவைகளை நமது வாசகர்கள் தரிசிக்க ஒரு வாய்ப்பை தினமுரசு ஏற்படுத்துகிறது.

## இந்தியாவின் சக்கரவர்த்தி எட்வர்ட்

இந்தியாவின் சக்கரவர்த்தியான அரசர் எட்வர்டினால் கர்சன் பிரபு இந்தியாவின் ராஜப்பிரதிநதியாக அதிகாரபூர்வமாக நியமிக்கப்பட்டார். அது தொடர்பாக 1903 ஜனவரி 01ம் திகதி அபாரமான வைபவமொன்று புதுடில்லிக்கு வெளியே உள்ள சம்வெளியொன்றில் நடந்தேறியது. ராஜாங்க



தர்பார் என்று வழங்கப்பட்ட அந்த வைபவத்தில் ஆபரணங்களால் அலங்கரிக்கப்பட்ட சீருடையணிந்த 100 இந்திய இளவரசர்கள் தமது பட்டத்து யானைகளுடன் கலந்து கொண்டனர். இங்கிலாந்தின் எஜமானரான அவருக்கு தமது மரியாதையை செலுத்துமுகமாய் அந்த இளவரசர்கள் யானைகளுடன் பயணித்தனர். புண்டி மகாராஜா கர்சன் பிரபுக்கு தனது பணிவைக் காட்டுவதை இப்படம் காட்டுகிறது.

## 'போல்கன்' புகுகொலைச் சம்பவம்

'சர்மிய' அரசரும் ராணியும் அதிருப்தியுற்ற படையதிகாரிகளினால் கொலை செய்யப்பட்டனர். அரசர் அலெக்ஸாந்தரும், ராணி டிரெசாவும் தமது படுக்கையறையிலிருந்த அலுமாரிக்குள் ஒழிந்திருந்த போதே படையதிகாரிகளினால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டனர். ராணியின் வெறுப்புடும் கீர்த்தியாலும், அரசரின் அதிகாரபூர்வமான அடக்குமுறை ஆட்சியொன்றினை தனது நாட்டில் அமைக்கும் திடமான நோக்கத்தினாலும் அதிக கோபமுற்றபடியினாலேயே படையதிகாரிகளினால் அவர்கள் இருவரும் கொலை செய்யப்பட்டனர். ஒரு



பெண்ணுடனான அரசரின் கடந்த கால திருமணத்தினால் மிகவும் ஆழமாக அவமானத்திற்குள்ளாகிய அந்நாட்டு மக்களுக்கு 'பெல்கிரேட்' டிலிருந்து சர்மிய போர்ப் பயிற்சிக் கூடத்தினை அங்கிருந்து அகற்றி விடுவதற்கான அவரது தீர்மானம் ஒரு துரும்பாக அமைந்தது. எப்படியிருப்பினும் இந்தக் கொலைகள் மிகவும் ஆழமான தாக்கத்தினையே ஏற்படுத்தியது. அரசர் பீட்டர் என்பவரால் அலெக்ஸாந்தர் வெல்லப்பட்டார்.



# நெஞ்சினில் என்ன காயமோ...? 48

மெய்ப்பாட்டு நோய் என்றால் என்ன? மிகையான அவதானிப்பு.

மீளவும் மீளவும் தோன்றுகின்ற, அடிக்கடி மாற்றம் அடைகின்ற பல்வேறுபட்ட உடல் நோய் அறிகுறிகளே இந்த நோயின் பிரதான அம்சமாகும்.

இப்படியான உடல் அறிகுறிகள் பொதுவாக, ஒருவர் உடனடி உதவியைப் பெறுவதற்கு நீண்ட காலத்திற்கு முன்பிருந்தே காணப்படும். இந்த நோயாளிகளில் பெரும்பாலானோர் முதல் நிலை மற்றும் விசேட மருத்துவ சேவைகளுடன் நீண்ட சிக்கலான தொடர்புகளைக் கொண்டிருப்பார்கள். இக்காலப் பகுதியில் அவர்கள் எவ்வித பிரயோசனமும் அற்ற சத்திரசிகிச்சைகளுக்கு உள்ளாகி இருப்பதுடன் அவர்களில் செய்யப்பட்ட பரிசோதனைகளில் பெரும்பாலானவை சாதாரண முடிவுகளையே காட்டுவதாயும் அமைந்திருக்கும்.

இந் நோய் யாரைக் கூடுதலாகப் பாதிக்கும்?

இந் நோய் கூடுதலாக விடலைப் பருவத்தினரில் அல்லது வாழ்க்கையின் ஆரம்பப் பகுதியில் தொடங்குகிறது. இது ஆண்களை விடப் பெண்களில் அதிகம் காணப்படுகிறது.

## உள மருத்துவம்

இந் நோய்க்கான காரணங்கள் யாவை?

இந் நோய் பல்வேறுபட்ட காரணிகளின் இடைத்தாக்கத்தால் ஏற்படுவதாக அறியப்பட்டுள்ளது. இக் காரணிகளில் முக்கியமானவை வருமாறு.

1. உடல் உணர்ச்சிகள் தொடர்பான

2. சாதாரண உணர்வொன்றை நோய் ஒன்றின் அறிகுறியாகப் பிழையாக விளங்கிக்கொள்ளுதல்.

உடல் நோய்களால் பாதிக்கப்பட்டவர்களை விட உள நோயினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களே அதிகமாகக் காணப்படும் கிண்டிய கால கட்டத்தில், உள நலம், உளப் பாதிப்புகள், உள நோய்கள் பற்றி அறிந்துகொள்வதும் சிவந்திரன் கலைத்திய முறைகளை அறிமுகப்படுத்துவதும் அவசியமாகிறது. எனவே நேரடி உள மருத்துவத் துறையில் அறியவும் பெற்றவர்களும், நிபுணர்களுமான வைத்திய கலாநிதி திரு. க.கடம்பநாதன் (எம்.பி.பி.எல், எம்.டி, உள மருத்துவம்) அவர்களும் உளவியலாளர் திரு. சி.சுவாமிநாதன் (எம்.எ.எம்., எம்.பி., உள மருத்துவம்) அவர்களும் கிண்டிய தமது அறியவங்களைப் பதிர்வர் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் வெளியிட்டுக் கொள்கிறோம்.

3. நோய் ஒன்று தொடர்பான அத்தமான எண்ணங்கள்.

4. சிறு வயதும் பராயத்தில் இன்னும் ஒரு குடும்ப அங்கத்தவரில் காணப்படுகின்ற ஒரே விதமான உடல் அறிகுறிகள்.

5. இளமைப் பருவத்தில் ஏற்படுகின்ற இயல்புகளும் பிரிவுகளும்.

மெய்ப்பாட்டு நோய்களின் பொதுவான அறிகுறிகள் யாவை?

இந்த அறிகுறிகள் உடலின் எந்த ஓர் பாகத்தையோ தொகுதியையோ சார்ந்ததாக அமையலாம். ஆயினும், சமீபாட்டுத் தொகுதியுடன் தொடர்புடைய வாந்தி, ஓங்காளம், புரையேறுதல், வலி போன்ற அறிகுறிகளும் சொறி, எரிவு, விறைப்பு போன்ற மாறுபட்ட தோல் உணர்வுகளும் மிகவும் பொதுவாகக் காணப்படுகின்ற அறிகுறிகளாகும். பாலியல் மற்றும் மாதவிடாய்க் குறைபாடுகளும் ஒரு சிலரில் பொதுவாகக் காணப்படுகிறது.

மெய்ப்பாட்டு நோயுடன் இணைந்து காணப்படுகின்ற மற்றைய பிரச்சினைகள் யாவை?

ஒரு சில குறிப்பிட்ட நோயாளிகளில் குறிப்பிட்ட தக்க அளவு மனச்சோர்வும் பற்றா நிலையும் காணப்படலாம். நோய்க்கான அறிகுறிகளைக் குறைப்பதற்காக இவர்கள் அடிக்கடி வலி நிவாரண மாத்திரிகையையும் தூக்க மாத்திரிகையையும் உட்கொள்வதால் காலப்போக்கில் அந்த மருந்துகளுக்குப் பழக்கப்பட்டுவிடும் அல்லது அடிமைப்பட்டு விடும் நிலையும் ஏற்படுகின்றது.

மெய்ப்பாட்டு நோயால் ஏற்படும் பாதிப்புகள் யாவை?

தொடர்ச்சியாக நீடிக்கும் இந் நோய் அறிகுறிகளால் குடும்ப உறவுகளிலும் சமூக செயற்பாடுகளிலும் நட்புகளிலும் பாரிய அளவு தாக்கங்கள் ஏற்படுகின்றன. இது அவர்களின் தொழிலையும் சமூகத்தில் அந்தஸ்தின் நிலைமையையும் மாற்றக் கூடும்.

## கணவனைக் கண்டாலே வெறுப்பு

இந்த அணுகுமுறை வந்தபின், எதையும் 'லைட்' ஆக எடுத்துக்கொள்ளத் தோன்றும். இது கணவன் மனைவி மீதும், மனைவி கணவன் மீதும் செலுத்துகிற அக்கறைக்கு ஒரு முட்டுக்கட்டை போல அமைந்துவிடுகிறது. இந்தக் கால கட்டத்தில், ஆழ்மனதில் இரண்டு பேருக்குமே ஒருவர் மீது ஒருவருக்கு அன்பும் அக்கறையும் உண்டு என்றாலும் அது அடிக்கடி வெளிப்படாது. இதனால், சிறு சிறு விஷயங்களுக்குக் கூட சச்சரவு ஏற்படும்.

திருமணமாகி, ஆறேழு ஆண்டுகள் ஆகிவிட்ட ஒரு தம்பதியர், 'எங்களுக்குள்ளே அடிக்கடி சச்சரவு வருகிறது என்று என்னிடம் வந்தார்கள். இரண்டு பேருடனும் நான் ஒருசேரப் பேசினேன். சண்டை வருகிறது என்பதை இரண்டு பேரும் திரும்பத் திரும்பக் கூறிக்கொண்டே இருந்தார்களே ஒழிய, அதற்கு என்ன காரணம் என்பதை அவர்கள் வெளிப்படையாகப் பேசவே இல்லை.

சிறிது, நேரம், மனைவியை வெளியே இருக்கச் செல்லிவிட்டு, கணவரிடம் நான் பேசினேன். சச்சரவு, கருத்து வேறுபாடு என்பது கணவன், மனைவியிடையே சகஜமான ஒன்றுதான். இரண்டு பேரும் எப்போதும் எல்லா விஷயங்களிலும் நன்றாக நூறு சதவீதம் கருத்து ஒற்றுமை கொள்ளுவது என்பது சாத்தியமே இல்லை. வாழ்க்கை என்றால் கருத்து வேறுபாடுகளும், அதன் காரணமாகச் சச்சரவு விவாதங்களும் இருக்கவே செய்யும்.

அது இல்லை என்றால், வாழ்க்கை சுவாரசியமாக இருக்காது என்று அவருக்கு எடுத்துச் சொன்னேன். அடுத்தபடியாக அவரை வெளியில் சிறிது நேரம் அனுப்பிவைத்துவிட்டு, அவரது மனைவியிடம் பேசினேன்:

"சர்ச்சை உருவாவதற்கும் வளருவதற்கும் உங்கள் கணவர்தான் காரணம் என்று குற்றம் சாட்டுகிறீர்களா?" என்று நான் அவரைக் கேட்டபோது,

"சில சமயங்களில் அவர் காரணம், பல தடவைகளில் நான் காரணம்" என்றார் அவர்.

"நீங்கள் தான் காரணம் என்பதை நீங்கள் உணர்ந்திருக்கிறீர்கள்! அப்பறம் அதைத் தவிர்ப்பது சுலபம்தானே? நீங்கள் அதை முயற்சி செய்யலாமே!" என்றபோது, அவர் கொடுத்த விளக்கம் எனக்கு இலேசாக அதிர்ச்சியைக் கொடுத்தது.

"எனக்கு என் கணவரைக் கண்டாலே வெறுப்பாக இருக்கிறது" என்பதுதான் அவர் பதில்.

"அவரிடம் ஏதாவது கெட்ட பழக்க வழக்கங்கள் இருக்கிறதா? புகைப் பிடிக்கிறாரா? குடிகாரரா? ஏதற்கெடுத்தாலும் கோபப்படுபவரா? உங்களை அடித்துத் துன்புறுத்துகிறாரா?"

"அப்படி எந்தப் பழக்கங்களும் அவரிடம் கிடையாது; ஆனால், அவர் என்னை நெருங்கினாலே எரிச்சல் வருகிறது."

இப்படிச் சொன்னவடன் எனக்கு இலேசாக விஷயம் புரிய ஆரம்பித்தது. "ஏன்? எரிச்சல் வர என்ன காரணம்?"



உடனடியாக என் கேள்விக்கு அந்தப் பெண்மணியிடமிருந்து பதில் வரவில்லை. உடனே நான் அந்தப் பெண்மணியிடம், "உங்களிடம் ஏதோ ஒரு விதத் தயக்கம் இருக்கிறது. என்ன என்று தயக்கம் இல்லாமல் என்னிடம் பகிர்ந்து கொள்ளுங்கள்."

தொடர்ந்து வரும்.....

## முரசு குறுக்கிகழுத்துப் போட்டி

வாசக நெஞ்சங்களே! உங்கள் சிந்தனைக்குத் தீனி போடும் வினாக்கள் அடங்கிய இப் போட்டியிலே ஆர்வமுடன் பங்குகொண்டு பரிசுகளையும், பாராட்டுக்களையும் பெற வாழ்த்துகின்றோம்.

குறுக்கிகழுத்துப் போட்டி இல 58க்கான சரியான விடைகளை அனுப்பி 250 ரூபாய்க்கு பெறும் அதிர்ஷ்டசாலி. எம்.ஜே.எம்.நம்பி, 10, பியரத்தாராம பிளேஸ், தெழிவளை.

பாராட்டுப் பெறும் 10 அதிர்ஷ்டசாலிகள்.

1. வே.குமாரசுவாமி, தர்மசோக மாவத்தை, வட்டப்பள்ளம், கண்டி.
2. கேக்கே டீன், பழைய சந்தை, ஏறாவுர் - 03.
3. க.கமலதீன், புன்னக்குடாவிதி, ஏறாவுர் - 03.
4. கே.அரேஸ்வரன், கலைமகள் வீதி, நல்லூர் வடக்கு, யாழ்ப்பாணம்.
5. த.ஹரிதாசன், டைக் வீதி, திருகோணமலை.
6. ஜே.அன்ரன் யூலியஸ், மத்திய வீதி, திருகோணமலை.
7. க.நிர்ஞ்சன், பிரதிப்பிராம வீதி, கலுபோவல.
8. இ.கதர்சினி, வாசிக்காலை வீதி, கொம்மாந்துறை, செங்கலடி.
9. பா.செல்வராணி, மாபடி, வட்டுக்கோட்டை.
10. ஜே.அபிலாசினி, திருஞானசம்பந்தர் வீதி, திருகோணமலை.

## குறுக்கிகழுத்துப் போட்டி 60

1	2	3	4
5	6	7	
8	9	10	11
12	13	14	
15	16	17	18
19	20	21	22

## இடமிருந்து வலம் குறுக்கிகழுத்துப் போட்டி 58 விடைகள்

1. வாக்காளர்களை வேட்பாளர் தேடிவரும் காலம்.
8. புல் (திருப்பியுள்ளது)
13. பலம்
15. இராசிகளில் ஒன்று (குழம்பியுள்ளது)
19. இராணன் சீதையைக் கவர் மாரீசன் போட்ட வேடம் (திருப்பியுள்ளது)
21. மகாபாரதத்தில் சகுனி போல, இராமாயணத்தில்.

## போட்டி விதிகள்:

இதற்குரிய விடையைக் கூப்பளிப்பதற்கு, அஞ்சலட்டையில் ஒட்டி 10.03.2004 க்கு முன்னர் எம்க்குக் கிடைக்கும்படி அனுப்புகள். அனுப்ப வேண்டிய முகவரி : குறுக்கிகழுத்துப் போட்டி இல-60 தினமுரசு வாரமலர், த.பெ. இல. - 1772, கொழும்பு. தங்கள் சரியான முகவரியையும், காசுக் கட்டளை ய மாற்றக்கூடிய அண்மித்த தபாலகத்தின் பெயரையும் குறிப்பிடுக. சரியான விடையை அனுப்புவோரில் முதல் அதிர்ஷ்டசாலிக்கு 250 ரூபாய்க்கு, அடுத்த பத்து அதிர்ஷ்டசாலிகளின் பெயர் தினமுரசில் பிரசுரமாகும்.

## மேலிருந்து கீழ்

1. கமலஹாசன், சிவாஜிகணேசன் நடித்த படம்.
3. மகன் (குழம்பியுள்ளது).
7. சரஸ்வதியின் கையில் இருப்பது.
16. மானமுடையவன் (தலைகீழாக உள்ளது)
18. பேரறிவுடையோன்.

## ராதா ரெக்ஸ்ரைல்ஸ்

வண்ணச் சேலை பரிசுப் போட்டி

எல்லா விதமான, ஆண்கள், பெண்கள், குழந்தைகள் என எல்லோருக்கும் பிடித்தமான ஆடை அணிகளின் அட்சய வாத்திரம். எல்லாத் தெரிவுகளும் ஒரே காரியின் கீழ்.

**RATHAA TEXTILE**  
377, 379A, Galle Road, Wellawatta, Colombo-06.  
(Opposite of Delmon Hospital) Tel: 2364792

Branch: No. 33, 37<sup>th</sup> Lane, Colombo-06. ☎: 2364727

## மகளிர் மட்டும்

பெயர்:.....  
முகவரி:.....  
தொழில்:.....  
கையொப்பம்:.....

## 2ண்டாம் நேர்மை வெளிப்படைத் தன்மை

- \* ஒவ்வொரு வாரமும் ஒரு அதிர்ஷ்டசாலி தேர்ந்தெடுக்கப்படுவார்.
- \* வாரத்தில் ஒருவருக்கு மட்டுமே வண்ணச் சேலை பரிசு வழங்கப்படும்.
- \* மேலேயுள்ள கூப்பனை நிர்ப்பேதமாக அட்டைமில் ஒட்டி அனுப்பினால் போதுமானது. (பதிவுத் தபால்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா)
- \* ஒருவர் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கூப்பன்களையும் அனுப்பலாம்.

கூப்பனை அனுப்பிவைக்க வேண்டிய இறுதித் திகதி: **13-03-2004**  
அனுப்ப வேண்டிய முகவரி: **'ராதாவின் வாரம் ஒரு வண்ணச் சேலை'** தினமுரசு வாரமலர், த.பெ.இல-1772, கொழும்பு.

## இந்த வாரம் யாருக்கு சேலை? புங்குடுதீவு வாசகிக் கு அதிர்ஷ்டம்! 32

இவ்வாரம் சேலை பரிசுபெறும் வாசகி இவர்தான் **க.யாழினி.** 10ஆம் வட்டாரம், புங்குடுதீவு. பரிசுபெற்ற வாசகியை முரசின் பல்வாழியர் வாசக, வாசகியர் சார்பில் வாழ்த்துவோம். அடுத்தவாரம் யாருக்கு? ஒருவாரம் பொறுமையாக இருக்கக் கூடாதா? இவ்வாரம் பரிசுக்குரியவர் பரிசு பெறும் திகதி பற்றி தபால் மூலம் அறிவிக்கப்படும். தபால் மூலம் அறிவிக்கப்படும் விபரங்களைப் பெற்றுள்ள எம்முடன் தொடர்பு கொண்டு பரிசீலனை பெறலாம்.

# வீடுவரை உறவு

வீட்டு முற்றத்தில் நின்றுகொண்டிருந்த ஒரு கூட்டம் சுவத்தைப் புதைக்க வேண்டுமென்று பேசிக்கொண்டது. எதிரே நின்று கொண்டிருந்த ஒரு கூட்டம் அதைத் தடுத்து இல்லை சுவத்தை எரிக்க வேண்டுமென்றது.

“என்னதான் நாம் முடிவெடுத்தாலும் அவர்களது மகன் வராமல் சுவத்தை எடுக்கக் கூடாது”

அந்தக் கூட்டத்தில் நின்றுகொண்டிருந்த சுமார் ஐம்பது வயது மதிக்கத்தக்க ஒரு மனிதர் கூறினார்.

மனைவி செல்லம்மாள் நிரந்தரமாக உறங்கிக்கொண்டிருக்கும் கணவர் செல்லையாவைச் சுற்றிச் சுற்றி தலையிலடித்துக்கொண்டு கதறிக் கதறி அழுது தொண்டையும் கட்டிப்போனது. மகள் சுபாங்கி தந்தையின் காலடியில் உட்கார்ந்து கொண்டு கண்ணீரைச் சிந்திக் கொண்டிருந்தாள்.

மகன் செல்வம் மட்டும் இன்னும் வரவில்லை. அவன் எப்போது வருவது? எப்போது சுவத்தை எடுப்பது? எல்லாம் குழப்ப நிலையில் இருந்தன.

செல்லையாவின் குடும்பம் ஒரு சாதாரண குடும்பம்தான். ஒரு ஆண் பிள்ளையும் ஒரு பெண் பிள்ளையும் மட்டுமே. ஏழையாக இருந்தாலும் ஊரில் மிகவும் கௌரவமாக வாழ்ந்தவர்தான் செல்லையா. வீட்டுக் கஷ்டத்தின் மத்தியிலும் மகனைப் பல்கலைக்கழகம்வரை கொண்டு சென்றவர் அவர். பல்கலைக்கழகம் சென்ற பட்டதாரிகளில் வேலையில்லாதோர் பட்டியலில் செல்வமும் ஒருவன்.

கஷ்டப்பட்டுப் படித்து வேலை கிடைக்காததால் வீட்டாரின்

சம்மதத்துடன் இரண்டு வருடம் வெளியூரில் போய் இருந்துவிட்டு வருவதாக முடிவெடுத்தான். அப்பா செல்லையாவும் மகனின் முயற்சிக்கு இடம் கொடுத்து உறவினர்களிடம் கொஞ்சம் கொஞ்சமாகக் கடன் பெற்று எல்லாவற்றையும் ஒழுங்கு பண்ணி மகன் செல்வத்தை அனுப்பி வைத்தார். அன்றைய தினம் அப்பாவின் முகத்தைக் கண்டுவிட்டுச் சென்றவன், இன்று கண் அயர்ந்து நிரந்தரமாக உறங்கிக் கொண்டிருக்கும் அப்பாவின் முகத்தை இறுதியாக காண வருகின்றான்.

என்ன செய்ய? செல்லையாவுக்கு தொடர்ந்து நீடித்திருந்த நோயாக இருந்திருந்தால் ஏற்கனவே செல்வத்திடம் மகள் சுபாங்கி அறிவித்திருப்பாள். திடீரென “நெஞ்சை அடைக்குது. கொஞ்சம் தண்ணீர் கொடு செல்லம்மாள்” என்று சொன்னவர், ஓரிரு நிமிடங்கள் வெட்டி வெட்டி இழுத்தது. அவ்வளவுதான். செல்லையாவின் உயிர் பரிதாபகரமாக அவர் உடலை விட்டுப் பிரிந்தது. செல்லையாவின் உடல் மயானத்தை நோக்கி எடுத்துச் செல்லப்பட்டது.



இராமச்சந்திரன் தவேந்திரன் ஷரால்-எல்.

செல்லப்பட்டது. மகன் செல்வம் வந்துவிட்டான். “அப்பா என்னைய விட்டுப் போயிட்டிங்களா? உங்கட முகத்த உயிரோட பார்க்கக் கூட கிடைக்கவில்லையே” என்று அப்பாவின் உடலைக் கட்டிப் பிடித்து

## இவ்வாற சிறு கதைகள்

எல்லாரும் இப்பெவல்லோ இடப் பெயர்வைக் கண்டவையின். நாங்கள் முதல் முதலில் பலாலியை விட்டு எழுப்பினாங்கள். அண்டைக்குப் பிடிச்ச தரித்திரம் இன்னும் விட்டுப் போகேல. எத்தனை அகதி முகாமில் இருந்திட்டம். ஆண்டவா எப்ப விடிவு வருமோ! என்ன மாதிரி இருந்தம். தொழிலுக்குக் குறைச்சலில்ல. கடலில் கால் வைச்சால் அண்டைக்கு உழைச்சது பத்து நாளைக்குக் காணும். அப்பிடி உழைப்பு. இப்ப என்ன செய்யறது. நாளாந்தத்திற்கே கஷ்டமாய் இருக்குது. “என்னப்பா செய்யறியன்? தேத்தண்ணி ஆறப் போகுது”

மனைவி கூப்பிடும் சத்தம் கிணத்தடியில் நிண்ட எனக்குக் கேட்டது. என்னை நம்பி வந்தவன். பத்து வருசமாச்சு. கஞ்சி குடிச்சாலும் உங்களோடதான் வாழுவன் என்று வீட்டைவிட்டு வந்தவன், அண்டு தொட்டு இண்டைக்கு வரையும் அகதி முகாமில் வாழறம். அண்டைக்கு இரண்டு பேர் நாங்கள். இனசனம்

இருப்பமெண்டால் மனசு கேட்டாவல்லோ. மனிசி தந்த தேத்தண்ணியைக் குடிச்சக்கொண்டு நேரத்தைப் பாத்தன். நாலு ஆச்சு. “என்னப்பா பிள்ளையன் பள்ளிக்கூடம் போக முதல் வந்திடுங்கோ! நேற்றும் மூத்தவன் சாப்பிடாமல்தான் போனவன்.”

“எனக்கு விருப்பமில்லாத மாதிரியல்லோ கதைக்கிறீர்! என்ன செய்ய? நேற்றைக்கு ஒண்டும் மாட்டேல. பயப்பிடாதயும். இண்டைக்கு கடவுள் வழிவிடுவார்” என்று மனைவியைத் தேற்றினேன். ஏக்கத்தோட வழியனுப்பி வைக்க வாசல் வரைக்கும் வந்தான்.

சைக்கிளும் கிறவல் ரோட்டில் ஊரத் தொடங்கியது. சைக்கிள் போடுற சத்தம் காணாது

தாய் கூறியது காதில் விழுந்தது. நலம் விசாரிச்சபடி மீண்டும் மிதிக்கத் தொடங்கினன். குமார் யாருமில்ல. என்னோட தொழிலுக்கு வாரன். நண்பன் சற்று வசதியானவன். நாலு பிள்ளையன் அவனுக்கு. எத்தின தரம் உதவி செய்திருக்கிறான். மறக்க முடியமே. கடல் காத்து உடம்பில்

# ஏக்கம்

திட்புடுத்திக்கொண்டன். அந்த முண்டத்தை நோக்கி ஓடினன். கையில மின்னியதுகளைக் கழட்டினன். பொக்கற்றுக்குள் கையை வைச்சப் பாத்தன். தாள்களும் சிறிய பையும் கையில வந்தது. அவற்றை சரத்துக்குள் வைச்ச மறைவாச்சுக் கட்டினன். மீண்டும் சுத்திப் பாத்தேன். கரையை நோக்கி வேகமா ஓடி வந்தன். என்ற பிள்ளையன் மூண்டும் சந்தோசமாய் சிரிச்சுச் சிரிச்சுச் சாப்பிடுறதைப் பாத்தபோது மனம் குளிர்ந்தது.

மனைவி “பின் பக்கம் ஆரோ குழறிக் கேக்குது” என்று சொல்லிக்கொண்டு ஓடினான். இதுதான் சந்தர்ப்பம் என்று மேல் செத்தைக்குள்ள மறைச்ச வைச்சிருந்த பையை எடுத்து ஆராயத் தொடங்கினன். அடையாள அட்டையோட நூறு ரூபாய் காசும் அதுக்குள்ள கிடந்தது. ஆரண்டு அடையாள அட்டையில் கிடந்த படத்தை உத்தப் பாத்தன். கண்ணைக் கசக்கிக் கசக்கிப் பாத்தன். கைகால் விரைச்சது. மயக்கம் வந்துதிடுமோ எண்ட பயம். கண்களால் நீர் சொரிஞ்சது. யாற்ற வீட்டை குழறிக் கேட்குது எண்டதை ஊகித்துக்கொண்டன். மெல்லமா எழுந்து அடுப்புக்குள்ள அடையாள அட்டையைப் போட்டன். குமார் சிரிச்சபடி ளிஞ்சு போவதைப் பாத்து அழுதேன்.

அழுதான். அவன் அழுததில் அவ்விடத்தில் இருந்த பாதி இதயங்கள் கண்ணீர் வடித்தன. மயானத்தில் தகப்பனுக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகளைச் செய்துவிட்டு கண்ணீருடனே வீடு திரும்பினான்.

வீட்டிற்குச் சென்றதும் அம்மா செல்லம்மாளும்தான் தங்கை சுபாங்கியும் செல்வத்தின் காலடியில் வீழ்ந்து புரண்டு புரண்டு கத்தினார்கள். இனி என்னதான் அழுது புரண்டாலும் என்ன செய்ய முடியும்? காலனைவன் பறித்துவிட்டான் அந்த அப்பாவி உயிரை. ஒருவாறு காலங்கள் ஓடிச் செல்லையாவின் கருமக்கிரியை எல்லாம் முடிவடைந்து விட்டது. ஒரு நாள் அந்த அந்திச் சாயலில் செல்வம் மீண்டும் மெதுவாக அம்மாவிடம்-

“அம்மா திரும்பவும் நான் வெளியூர் செல்லப் போகின்றேன். போகும்போது தங்கை சுபாங்கியையும் கூட்டிக்கொண்டு போகப் போறேன். இப்ப அப்பாவும் இல்ல. உங்களுக்கு உதவிக்கு யாரும் இல்ல. அதனால் நீங்களும் எங்களுடன் வந்திடுங்கம்மா” என்று மெதுவாக விழிகளில் நீர் வழிந்தபடி கூறிமுடித்தான்.

“மகனே வேண்டாமப்பா. உங்க அப்பாவும் போய் சேர்ந்திட்டாருதான். அதுக்காக நான் அங்க உங்களுடன் வந்து என்ன செய்யப்போறேன். இன்னும் கொஞ்ச நாளைக்குத்தான் நானும் இருப்பேன்.”

அப்பும் உங்க அப்பா மாதிரி நானும் போய்ச் சேர்ந்திடுவன். நானும் உங்க கூட வந்திட்டா அந்த மனுசனுக்கு விளக்கு ஏற்றி வைக்கக் கூட ஒரு நாதி இல்லை. அதனால் நான் இங்கே இருக்கிறேன். எங்களது வாழ்வு காலமெல்லாம் முடிஞ்சு போச்சு. உங்களுக்கு இன்னும் வாழ வேண்டிய வயசிடுக்கு. நீங்க ரெண்டு பேரும் நல்லப் படியாய் போய்ச் சேருங்கப்பா. நான் உயிரோடு இருந்தா மட்டும் என்னை வருடத்திற்கு ஒரு முறை வந்து பார்த்துவிட்டுப் போங்கப்பா” என்றான் செல்லம்மாள். விழிகளில் நீர் ததும்பியது.

செல்வம் தன் தங்கை சுபாங்கிக்கு விசா எல்லாம் ஏற்பாடு செய்துகொண்டு டிக்கட் ஓ.கே நாள் வந்ததும் இருவரும் அம்மாவிடம் ஆசி பெற்று வீட்டை விட்டு கிளம்பினார்கள்.

செல்லம்மாள் விழிகளில் நீர் வழிந்தோட அவர்களை வழியனுப்பி வைத்தாள். அப்பா மடிந்து போனார். அம்மா இங்கு அவர் நினைவுகளுடன் தனிமையில். மகனும் மகளும் இந் நாட்டு மண்வாசனையை விட்டே போய்ச் சேர்ந்தனர்.

சுண்டுக்குள் கஜோல், பாழ்ப்பாரைம்.



எங்களைச் சேர்க்கேல. இப்ப ஐஞ்சு பேராய் போட்டம். மூத்தவனுக்கு எட்டு வயசு. இரண்டாவது பெட்டைக்கு ஆறு வயசு. கடைக்குட்டியும் பெட்டைதான். தை பிறந்தால் நேசறிக் கு அனுப்ப வேணும். அதுகளுக்கு ஆசைக்கு ஒண்டும் வாங்கிக் குடுக்கேலாது இருக்கிறன். ஆண்டவா எப்ப விடிவு வருமோ? மீண்டும் மனைவியின் அழைப்புக் கேட்டது. பழசெயல்வாய் நினையாமல்

எண்டு பாத்தால் நாயினர் தொல்லை ஒரு பக்கம். குமார் போட்டானோ தெரியாது. மூண்டு மணிக்கு வார்டெண்டு சொன்னான். எதுக்கும் குமாரைப் பாத்த்திட்டுப் போவோம் என்று சைக்கிளைத் திருப்பினன். குமார் வீடு வந்ததும் கூப்பிட்டுப் பாப்பம் என்று சைக்கிள் விட்டு இறங்கமுன்... “இவ்வளவு நேரமும், உம்மைத்தான் பாத்துக்கொண்டு நிண்டுட்டுப் போறான்” என்று



# நெட்டி லிருந்து

## கவச உடை

எந்தக் கிழமையில் பிறந்தீர்கள்?  
என்ன ஆர்வம் பெறுவீர்கள்?



ஐப்பானில் பறவைக் காய்ச்சலுக்குப் பயந்து பாதுகாப்புக் கவச உடை பயன்படுத்தப்பட்டு வருகிறது.

ஐப்பானில் உள்ள அசாடா நோசன் கோழிப்பண்ணையில் கடந்த ஒரு வாரத்தில் சுமார் 18 ஆயிரம் கோழிகள் பறவைக் காய்ச்சலுக்குப் பலியாகியுள்ளன. இங்கு மொத்தம் 2 இலட்சம் கோழிகள் உள்ளன. இறந்த கோழிகள் போக மீதமுள்ள கோழிகளைக் காப்பாற்றும் பணியில் அதிகாரிகள் தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளனர். அதற்காக அவர்கள், பறவைக் காய்ச்சல் நோய்க்கிருமிகள் தாக்காத கவச உடைகளை அணிந்து, கோழிப்பண்ணைக்குச் சென்று, பாதுகாப்புப் பணிகளைச் செய்து வருகிறார்கள். விண்வெளி வீரர் போல அணிந்து உடை அதிகாரிகள் வரிசையாக சென்ற காட்சியைப் படத்தில் காணலாம். பயங்கரவாதம், தீவிரவாதம் என மனிதனின் அட்டகாசத்தைச் சமாளிக்க தின்தாடிக் கொண்டிருக்கும் நேரத்தில் அந்திரகல் என்ற ஒரு வகை நோய்க்கிருமி உலகை ஒரு கலக்கு கலக்கி விட்ட, அடுத்ததாக சார்ஸ் வந்து ஒரு போடு போட்டது. இப்போது பறவைக் காய்ச்சல் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக உலகில் அழிகிறதா?...

மின்சார உலகின் வேகத்திற்கு ஏற்ப மனிதனுடைய பிறப்பு, இறப்பு பற்றிய விரிவான விளக்கங்களைப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டிய அவசியமற்ற இவ்வுலகில் மானிட தேவைக்கு ஏற்ப விரைவாக அவர்களது பிறப்பு எண்ணையும் (திகதி) பிறந்த கிழமையினையும் (திங்கள் - ஞாயிறு) கொண்டு தீர்க்கமாக என்அருள் ஞான ஜோதிட சித்தத்தில் கணிக்கப்பட்ட சுருக்கமான உங்கள் பலா பலன்களாகும்.

சொல்பவர் :  
ஜோதிட அறிஞர், பேராசிரியர்,  
டாக்டர் **பி.கே. சாமி J.D.G.A.N.**  
(J.P. சமாதான ந்திபதி, கொழும்பு - இலங்கை)

பிறப்பெண் 1, 10, 19, 28  
வெள்ளிக்கிழமை பிறந்தவர்களுக்கு

ஆதிக்கம் 1 : பிறந்த கிழமை வெள்ளி

பொதுவாக எல்லா சமயத்தவர்களும் சிறப்பான புனிதமான நாளாகக் கருதும் வெள்ளிக்கிழமையினையும், அதிக சக்தி கொண்ட எண் ஒன்று 1ஐயும் (ஒன்று) கொண்டு அவதரித்திருக்கின்றீர்கள் நீங்கள். மென்மையான நல்ல மனதைக் கொண்டவராக இருப்பீர்கள். இரக்க குணம் உங்களுக்குக் கூடப்பிறந்த குணம். துன்பப்படுகின்றவர்களுக்கு இரங்குவதும், கஷ்டப்படுகின்ற ஏழைகளுக்கு உதவுவதும் உங்களது சிறப்பான பண்பாகும்.

உதவி செய்ய வேண்டுமாக இருந்தால் கண் மூடித்தனமாக உதவி புரியமாட்டீர்கள். பாத்திரமறிந்து பிச்சையிட வேண்டும் என்பார்கள். அதற்கேற்ப யாருக்கு உதவி செய்ய வேண்டும் என்று நன்கு அறிந்து தெரிந்துதான் உதவிபுரிவீர்கள். ஏமாற்றுக்காரர்களுக்கோ, பெய் பித்தலாட்டம் புரிபவர்களுக்கோ ஒருபோதும் உதவிபுரிய மாட்டீர்கள். தீயவழியில் நடப்பவர்களைக் கண்டால் வெறுத்து ஒதுக்கி விடுவீர்கள்.

நீங்கள் ஒரு வேலை செய்து அதனால் காலத்தைத் தள்ளமாட்டீர்கள். பல தொழில்களையும் நன்கு தெரிந்திருப்பீர்கள். இதன் காரணமாக பல தொழில்கள் மூலமும் வருமானம் பெறுவீர்கள். அதிகம் படித்திருக்க மாட்டீர்கள். என்றாலும் அதிகம் படித்தவர்கள் போல் உங்களுடைய நடையுடை பாவனை பேச்சு அமைந்திருக்கும். இதனால் ஆளுமையும், அறிவும், ஆற்றலும் உங்களுக்கு நிறையவே இருக்கும். இவ்வாறான திறமைகளை உடைய நீங்கள் ஆசிரியத் தொழில் புரிவீர்கள். எழுத்தறிவித்தவன் இறைவனாவான் என்பதற்கேற்ற புனிதமான இந்தத் தொழிலைப் புரிவீர்கள். அத்தோடு மென்மையான மனம், இரக்க குணம் கொண்டவராக நீங்கள் இருப்பதனால் கலைத்துறை ஈடுபாடு மிக்கவர். இதனால் அழகான ஓவியங்களை வரைந்து அடுத்தவர்களின் மனதை இலகுவாகக் கவர்ந்து விடுவீர்கள். வைத்தியத்துறை சம்பந்தமான ஈடுபாடும் உங்களுக்கு நிறையவே இருக்கும். பலதுறைகளில் உங்களுக்கு ஆர்வமும் ஆற்றலும் இருந்த போதிலும் எதிலும் நிலைத்து நிற்கமாட்டீர்கள். இந்த நிலை உங்களுடைய 30 ஆவது வயதுவரை தொடரும். இந்தக் காலத்தில் சில நேரம் நல்ல வருமானம் கிடைக்கும். சில சமயம் குறைந்த வருமானம் கிடைக்கும்.

30 வயதிலிருந்து 55 வயது வரை வேறு வகையில் உங்களுடைய வருமானம் பெருகும். இந்தக் காலத்தில் நீங்கள் ஒரு நிலையான தொழிலில் அமர்ந்திருப்பீர்கள். உலோகம் சம்பந்தமான வியாபாரம், இயந்திரம் சம்பந்தமானவை, காகிதம் சம்பந்தமான வியாபாரம் இவைகளில் ஒரு தொழிலில் ஈடுபடுவீர்கள். 55 வயது வரை இந்தத் தொழிலில் ஈடுபட்டு நல்ல வருமானம் அடைந்து ஆயுள்வரை சொத்து சுகங்களுடன் நிம்மதியாக வாழ்வீர்கள்.

தலைவலி, வயிற்று வலி, இலேசான காய்ச்சல், நெஞ்சுவலி போன்றவை அடிக்கடி ஏற்பட்டுக் குணமடைவீர்கள். இதனால் உயிருக்கு ஆபத்து நேரிடுமோ என்று நீங்கள் அஞ்சத் தேவையில்லை. 42 வயதளவில் உங்களது தேக ஆரோக்கியம் பாதிப்பிற்குள்ளாகும். நீங்கள் போசாக்கின்மையால் பலஹீன மடைவீர்கள். சோர்வு, சுறுசுறுப்பின்மை, ஆர்வமின்மை, சோம்பல் என்பன ஏற்படும். இந்தக் காலங்களில் உங்கள் ஆரோக்கியத்தை ஏற்படுத்தும் போசாக்கான உணவுகளை நீங்கள் சாப்பிட வேண்டும்.

உங்கள் வாழ்க்கையில் எந்தவிதமான ஆபத்துக்களும் ஏற்படாது. உங்களுடைய அதிர்ஷ்ட எண் எது தெரியுமா? அந்த எண் 8 (எட்டு) 8, 17, 26 ஆகிய திகதிகளில் நீங்கள் செய்யும் எந்தக் காரியமும் வெற்றியினைத் தரும். இந்தத் திகதிகள் நீங்கள் பிறந்த கிழமையான வெள்ளிக்கிழமையில் அமையுமானால் நீங்கள் செய்கின்ற காரியத்தின் வெற்றி அதிகமாகும். நீங்கள் எந்தவிதமான நிறங்களிலும் ஆடை அணியலாம். எல்லா நிற ஆடைகளும் உங்களுக்கு அதிர்ஷ்டமானவைதான். நீங்கள் மோதிரம் அணிவதற்கு ஆசைப்பட்டால் நீண்ட சதுர சிவப்புக்கல் பதித்த தங்க மோதிரம் அணிய வேண்டும்.

ஆகவே, எண் 1ஐயும் வெள்ளிக்கிழமையினையும் கொண்ட நீங்கள் வாழ்க்கையில் சகல நலன்களும் பெற்றுவாழ என் ஆசீர்வாதங்கள்.

வெள்ளி, ஒன்றோடு இணையும்போது அள்ளித்தரும் நிறை செல்வம். சொல்லிச் சொல்லி சிறப்புத் தரும். எல்லா நலமும் சேர்ந்துண்டாகும்.

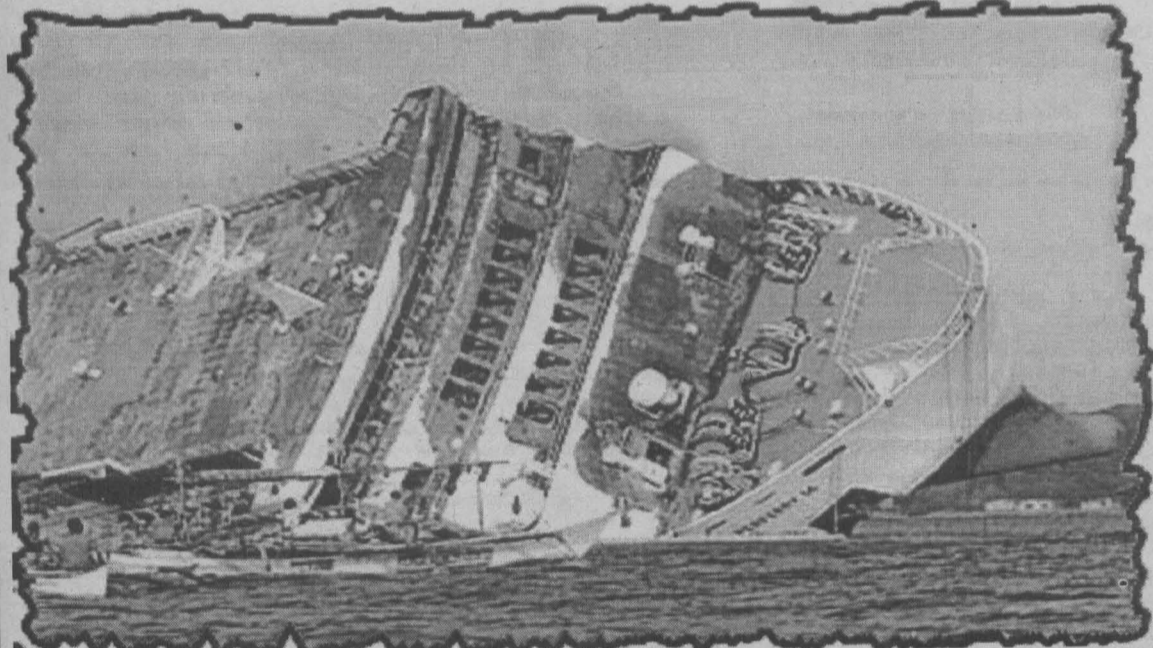
(சனிக்கிழமை பிறந்தவர்களைப் பற்றி சிறுந்த வாரம் பார்ப்போம்)

## ஆங்கிலம் கற்போம்

தென் கொரியாவைச் சேர்ந்த விஞ்ஞானிகள் ஐரோபி என்ற புதிய ரோபோவை அறிமுகப்படுத்தியுள்ளனர். இந்த ரோபோ, குழந்தைகளுக்கு டிப்யூஷன் சொல்லித் தருகிறது. குறிப்பாக ஆங்கிலம் கற்றுக் கொடுக்கிறது. அதற்கு ஏற்ப இதில் மனிதக் குரல் ரிமோட் கன்ட்ரோலில் இயக்கப்படுகிறது. இதில் உள்ள புரோகிராம்கள் இன்டர்நெட் மூலம் அப்டேட் செய்யப்படுகிறது. நவீன ரோபோவில் ஒரு குழந்தை ஆங்கிலம் கற்கும் காட்சியைப் படத்தில் காணலாம். இனி எதிர்காலத்தில் வீட்டுக்கு வீடு டிப்யூசன் சொல்லித் தருகின்ற தொழிலிலிருக்கும் வாத்தியார்களுக்கு வேலையில்லாமல் போனாலும் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை. என்ன, பிழைவிட்டால் அடிக்காது. ரோபோ பிள்ளைகளுக்குக் கொண்டாட்டம்தான்.



கப்பல் கடலில் மூழ்குவது போல் எந்தக் காட்சியைக் கண்டாலும் உடனடியாக ஞாபகத்துக் வருவது டைட்டானிக்க்தான் ஆனாலும் அதற்கு முன்னரும் பின்னரும் பல கப்பல்கள் கடலில் மூழ்கியுள்ளன அவையெல்லாம் சரித்திரத்தில் பதிவு செய்யப்படவில்லை. இங்கே மூழ்கிக்கொண்டிருப்பது. பிலிப்பைன்ஸ் தலைநகர் மணிலா அருகே வெள்ளிக்கிழமை தீப்பிடித்த பயணிகள் கப்பல், ஒரு பக்கமாகச் சாய்ந்து மூழ்கத் தொடங்கிய காட்சி இது. இதில் பயணம் செய்தவர்களில் 110 பேரைக் காணவில்லை.



மூழ்கும் கப்பல்

## அலங்கார ஊர்தி

மேற்கு ஜேர்மனியில் உள்ள டஸ்சல்டார்ப் நகரில், பாரம்பரிய கலாசாரத் திருவிழா பேரணி நடந்தது. இதில், அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் புஷ் மிக நீண்ட மூக்குடன் இருப்பது போன்ற அலங்கார ஊர்தி இடம் பெற்றது. அவரது மூக்கில் "ஈராக்கில் பேரழிவு ஆயுதங்கள் உள்ளன" என்ற வாசகங்கள் இடம் பெற்றிருந்தன. அந்த நூதன ஊர்தியை பொதுமக்கள் ஆர்வத்துடன் பார்த்த காட்சியைப் படத்தில் காணலாம். விமர்சனம் என்று வந்துவிட்டால் எவர் என்ற பேதலில்லாமல் கலைஞர்கள் உருவங்களை வடிவமைத்து பார்ப்பவரை வியக்க வைத்துவிடுகின்றனர். இதற்கு அமெரிக்க ஜனாதிபதி விதிவிலக்கா என்ன?.....





